This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

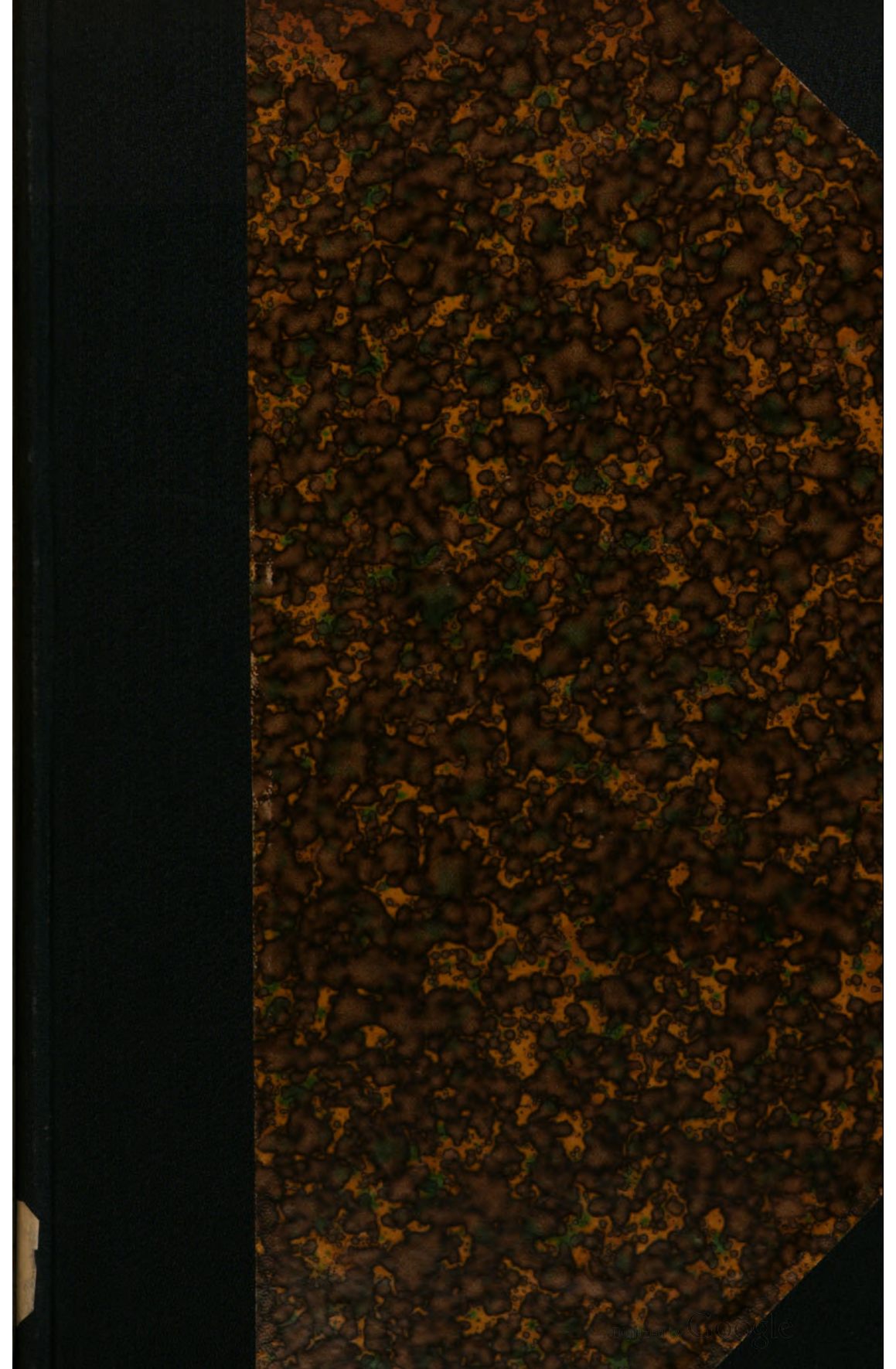
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

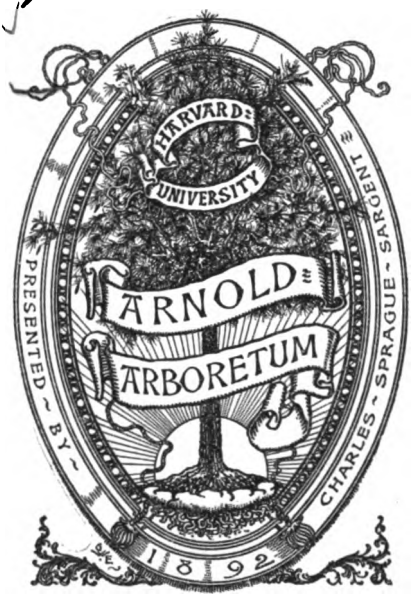
About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`



106 333 164

Fl.
44
B6



Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

TABLEAU

DE

QUELQUES VÉGÉTAUX INDIGÈNES

DE LA RÉGION DU BAS-RHONE

AVEC LA CONCORDANCE

DES

NOMS VULGAIRES PROVENÇAUX ET LANGUEDOCIENS

par J.-J. BOSC.

NIMES
IMPRIMERIE TYPOGRAPHIQUE F. CHASTANIER
12 — Rue Pradier — 12

1893

Digitized by Google

Digitized by Google

TABLEAU

DE

quelques végétaux indigènes de la Région du Bas-Rhône

AVEC LA CONCORDANCE

DES NOMS VULGAIRES PROVENÇAUX ET LANGUEDOCIENS

Un certain nombre de lecteurs du *Bas-Rhône* nous ayant demandé la publication d'un tableau des plantes indigènes de notre région avec le nom vulgaire provençal ou languedocien sous lequel elles sont généralement connues, nous avons l'intention de le faire paraître tel que nos recherches bibliographiques ou nos renseignements personnels nous ont permis de l'établir.

Nous emprunterons une partie de cette nomenclature à un opuscule publié à Arles en 1837 ; d'autres noms nous seront fournis par un de nos abonnés, M. B. de Nimes : enfin nous ajouterons certaines notes que nous avons nous mêmes relevées.

Ce tableau, toutefois, ne constituera pas un formulaire complet, et nous serions reconnaissant à ceux de nos lecteurs qui y trouveraient des manquants de vouloir bien nous aider, en nous les indiquant, à combler ces lacunes.

Pour ne pas étendre démesurément le cadre de la nomenclature, nous avons laissé de côté dans un même genre, les espèces les moins connues ou celles qui sont indiquées par un même nom provençal.

Nous suivrons la classification d'après la méthode naturelle de Jussieu et de la Flore Française de MM. Lamarc et de Candolle, adoptée par M. de Villeneuve dans sa statistique des Bouches-du-Rhône, en mettant à profit les documents de la Flore du Gard de Pouzolles et de l'opuscule ci-dessus mentionné.

Digitized by Google

Les noms Provençaux ou Languedociens de plusieurs plantes ne différant que par la terminaison en o *ou* a, *par exemple : herbe, herbo (Pro.), herba (Lang.), nous ne mettrons que l'un d'eux pour ne pas trop augmenter ce tableau.*

NOMS FRANÇAIS		NOMS LATINS		NOMS VULGAIRES ET OBSERVATIONS
GENRES	ESPÈCES	GENRES	ESPÈCES	

1re Classe. — PLANTES ACOTYLEDONES

1re FAMILLE

LES ALGUES.		ALGÆ.		LEIS AOUGOS.
Varec.	Vermifuge,	*Fucus.*	*Helminthocorton*	Mousse de Corsse. *Mitocourtoun.*

2e FAMILLE

LES CHAMPIGNONS.		FUNGI.		LEIS PIGNENS.
Clavaire	Corail	*Claveria*	*Coralloïdes*	*Tripetto. Barbo.*
Bolet	Ongulé	*Boletus*	*Ungulatus*	*Esco.*
Merule	Chanterelle	*Merulius*	*Cantharellus*	*Bouligoulo.*
Agaric	De l'Olivier	*Agaricus*	*Olearius*	En général tous les Agarics comestibles portent en Provence le nom de *Pignes*, les autres celui de *Pissocan.*
»	Rouge	»	*Ruber*	
»	Delicieux	»	*Deliciosus*	*Pignen.*
»	Comestible	»	*Edulis*	*Pignen : Boulé.*
»	Du Panicant	»	*Eryngii*	*Bouligoulo : Berigoulo.*
Morille	Comestible	*Morchella*	*Esculenta*	*Bourigo.*
Uredo	Charbon	*Uredo*	*Carbo*	*Carboun. Lou bla brula, leis eispigs brulades* sont le résultat de ces champignons.
»	Carie	»	*Caries*	*Cario.*
»	Rouille des céréales	»	*Rubigo vera*	*Roui.*
»	Rouille	»	*Rubigo*	*Roui.*
Moisissure	Rameuse	*Mucor*	*Ramosus*	*Mousiduro.*
»	Vulgaire	»	*Mucedo*	*Mousiduro.*
Rhizoctone	De la Luzerne	*Rhizoctonia*	*Medicaginis*	*Luna.*
Truffe	Comestible	*Tuber*	*Cibarium*	*Rabasso. Truffo.*

4e FAMILLE

LES LICHENS.		LICHENES		LEIS MOUFOS.
Rocelle	Faux Varec	*Rocella*	*Phycopsis*	Fausse orseille des Teinturiers.
Patellaire	Parelle	*Patellaria*	*Parella*	Orseille d'Auvergne.
Physcie	d'Islande	*Physcia*	*Islandica*	Lichen d'Islande.

6e FAMILLE

LES MOUSSES.		MUSCI.		LEIS MOUFOS.

Digitized by Google

NOMS FRANÇAIS		NOMS LATINS		NOMS VULGAIRES ET OBSERVATIONS
GENRES	ESPÈCES	GENRES	ESPÈCES	

2e Classe.

I. — Monocotyledones Cryptogames.

7e FAMILLE

LES FOUGÈRES.		FILICES.		
Adianthe	Capillaire	*Adianthum*	*Capillus veneris*	Capillaire de Montpellier. *Capillero.*
Pteris	Aigle Impérial	*Pteris*	*Aquilina*	Fougère commune. *Feouvé.*
Scolopendre	Officinal	*Scolopendrium*	*Officinalis*	Langue de Cerf.
Daradille	Polytric	*Asplenium*	*Trichomanes*	*Capillero.*
»	Des murs	»	*Ruta-Muraria*	Rue des Murailles.
»	Noire	»	*Adianthum-nig.*	Capillaire noir.
Cétérach	Des boutiques	*Cétérach*	*Officinarum*	*Herbo daourado.*
Ophioglosse	Vulgaire	*Ophioglossum*	*Vulgatum*	*Herbo dé la routo. Lingo dé Ser.*

10e FAMILLE

LES PRÈLES.		EQUISETACÆ.		LEIS COUSSOUDOS. LEIS CASSAOUDAS.

11e FAMILLE.

LES NAÏADES		NAYADES.		
...ragne	Vulgaire	*Chara*	*Vulgaris*	Lustre d'eau.
...rticule	A trois lobes	*Lemna*	*Trisulca*	Lentille d'eau.
	Exigüe	»	*Minor*	*Pimpilletto.*

II. — Monocotyledones Phanerogames, à Etamines hypogynes.

12e FAMILLE

LES GRAMINÉES.		GRAMINÆ.		
...laris	Des sables	*Phalaris*	*Arenaria*	*Sagno.*
»	Des Canaries	»	*Canariensis*	Graines des Canaries Pz(1) *Grano longo*
»		»	*Variegata*	Herbe à rubans.
...ic	Verticillé	*Panicum*	*Verticillatum*	*Panisso. Millacou. Gro Mi.*
»	Pied de coq	»	*Crus-Galli*	Pied de coq.
»	Millet	»	*Miliaceum*	*Tintinterre, Mi. Pichot Mi.*
Paspale	Pied de poule	*Paspalum*	*Dactylon*	*Gramé. Gramena.*
Agrostis	Faux-Millet	*Agrostis*	*Miliacea*	*Mi.*
»	Roseau	»	*Arundinacea*	*Blà dé palun. Bouqué dé palun.*
Calamagrostis	Roseau	*Calamagrostis*	*Arundinacea*	*Bla dé palun.*
»	Colorée	»	*Colarata*	*Sagno.*
...pe	Empennée	*Stipa*	*Pennata*	Plume. *Baouco à plumet.*
...gurier	Ovale	*Lagurus*	*Ovatus*	Queue de lapin.
...ne à sucre	De Ravenne	*Saccharum*	*Ravennæ*	A Arles au bord des fossés, *Sagnas.*
...ine	Cultivée	*Avena*	*Sativa*	*Civado.*
	Folle	»	*Fatua*	*Civado fero ; Vero fero.*
	Elevée	»	*Elatior*	*Froumentaou.*
...iche	Caryophyllée	*Aira*	*Caryophyllea*	*Pichot Froumentaou.*
...eau	Commun	*Arundo*	*Phragmites*	*Canneou. Rouzé. Rouzeou.*
	Cultivé	»	*Donax*	*Cano.*

(1) Le signe Pz indique les noms vulgaires donnés par de Pouzolles dans sa flore du Gard.

Digitized by Google

NOMS FRANÇAIS		NOMS LATINS		Noms vulgaires et Observations
GENRES	ESPÈCES	GENRES	ESPÈCES	
Fetuque	Elevée	*Festuca*	*Elatior*	*Baouco.*
Pâturin	Annuel	*Poa*	*Annua*	*Margaou. Herbo dé Passeroun. Peo dé chin.*
»		»	*Maritima*	*Tirasso*
»	Raide	»	*Rigida*	*Saouno Garri.*
Brome	Seigle	*Bromus*	*Secalinus*	*Espigaou.*
»	Mollet	»	*Mollis*	*Herbo Mollo.*
»	Divergent	»	*Divaricatus*	*Baouco.*
»	Des près	«	*Pratensis*	*Cenobi. Mirastra.*
»	Sterile	»	*Sterilis*	*Estranglo chivaou.*
Dactyle	Pelotoné	*Dactylis*	*Glomerata*	*Co dé garri.*
Egilops	Ovale	*Ægilops*	*Ovata*	*Bla dé Cougou. Bla doou Diable.*
Froment	Cultivé	*Triticum*	*Sativum*	*Bla. Froumen. Saissetta. Tousella Regagnoun.*
»	Epeautre	»	*Spelta*	*Espeouto.*
»	Rampant	»	*Repens*	Chiendent. *Gramé. Gramena. Bramair*
»	Gazonnant	»	*Cæspitosum*	*Baouco.*
Seigle	Cultivé	*Secale*	*Cereale*	*Seigé.*
Ivraie	Vivace	*Lolium*	*Perenne*	Ray-Grass. *Margaou. Margaill.*
»	Enivrante	»	*Temulentum*	*Jueilh. Juï.*
Orge	Commune	*Hordeum*	*Vulgare*	*Ouardi Ordi.*
»	A six rangs	»	*Hexastichum*	*Ouardi à siris tieros.*
»	A deux rangs	»	*Distichum*	Paumelle *Poumoulo.*
»	Queue de souris	»	*Murinum*	*Espigaou. Estrangli besti. Callide.*
Houque	D'Alep	*Holcus*	*Aleppensis*	*Gro-Mi. Mi d'escoubo.*
Maïs		*Zea*	*Maïs*	Blé de Turquie. *Barbaé.*

13e FAMILLE

Les Cyperacées.		Cyperaceæ.		
Carex ou Laiche	Dioïque	*Carex*	*Dioica*	*Kirele.*
Linaigrette		*Eriophorun*	*Latifolium*	Lin des Marais Pz.
Scirpe	Des Lacs	*Scirpus*	*Lacustris*	Jonc d'eau. *Bola* Pz. *Jounc marin.*
»	Maritime	»	*Maritimus*	*Triangle, Blanquetta* Pz.
»	Jonc	»	*Holoschenus*	*Jounc.*
Chain	Marisque	*Sohœnus*	*Mariscus*	Faux Souchet. Marisque Pz.
Souchet	Brun	*Cyperus*	*Fuscus*	*Triangle.*
»	Long	»	*Longus*	*Triangle, Saretto.*

14e FAMILLE

Les Typhacées.		Typhaceæ.		Leis Saignos.
Massette	A large feuille	*Typha*	*Latifolia*	*Saigno. Pavie rousse. Sagna fusada* Pz
»	A feuille étroite	»	*Angustifolia*	Masse d'eau, Chandelle. *Saigno. Pavie noire.*
»	Naine	»	*Minima*	Quenouille, Masse de Jonc Pz. *Saigno Pavie blanche.*
Rubanier	Rameux	*Sparganium*	*Erectum*	Choux de Dieu. *Varaioun. Sagna* Pz.

15e FAMILLE

Les Aroïdes.		Aroideæ.		
Gouet	Commun	*Arum*	*Vulgare*	Pied de veau. *Aourillo d'aï. Fugueiroun*
»	D'Italie	»	*Italicum*	*Fouguiroun. Figueiroun*
Zostere	De la Méditerran.	*Zostera*	*Mediterranea*	*Aougo.*

Digitized by Google

NOMS FRANÇAIS		NOMS LATINS		NOMS VULGAIRES ET OBSERVATIONS
GENRES	ESPÈCES	GENRES	ESPÈCES	

III. — Monocotyledones Phanerogames, à Etamynes perigynes.

16e FAMILLE

LES JONCÉES.		JUNCEÆ.		LEIS JOUNCS.
Caulinie	De l'Océan	*Caulinia*	*Oceanica*	*Aougo.*
Jonc	Maritime	*Juncus*	*Maritimus*	*Jounc.*
»	Aigu	»	*Acutus*	*Jounc de testa.*
»	Epars	»	*Effusus*	*Jounc dei froumagés.*
»	Courbé	»	*Inflexus*	Jonc des Jardiniers Pz. *Jounc dei froumagés.*
»		»	*Jacquini* L.	*Testa negra.*
			Tanagaya L.	*Testa roussa.*
»	Articulé	»	*Articulatus*	*Herbo doou parpayoun.*
Aphyllante	De Montpellier	*Aphyllantes*	*Monspeliensis*	Jonciole. Non feuillée. *Bragoun. Bragaloun.*

17e FAMILLE.

LES ASPARAGÉES.		ASPARAGEÆ.		
Asperge	Officinale	*Asparagus*	*Officinalis*	*Aspergeo. Asparga.*
»	A feuilles aigües	»	*Acutifolius*	*Roumaniou-Couniou. Roumiouvon. Roumieou-Coumiou, Asperga de chin* Pz.
Muguet	Anguleux	*Convallaria*	*Polygonatum*	Sceau de Salomon.
»	De Mai	»	*Maïallis*	Lis de Mai. Muguet des Parisiens Pz.
Muguet		*Convalaria*	*Dichotome*	Sceau de Salomon. Laurier Alexandrin des Alpes Pz.
Salsepareille	Piquante	*Smilax*	*Aspera*	Liseron épineux. *Gro-Gramé. Rin viergi. Gripp-Homé. Lenga de ca* Pz.
Fragon	Piquant	*Ruscus*	*Aculeatus*	Petit Houx. *Prebouisset. Poumo de San-Jan.* Myrthe épineux. Houx Frelon. *Verboutssé. Bourboutssé* Pz.
Tamme	Commun	*Tamus*	*Communis*	Sceau Notre-Dame. Vigne noire. Herbe aux femmes battues Pz.
Parisette		*Paris*	*Quadrifolia*	Herbe à Paris. Raisin de Renard. Etrangle loup Pz.

18e FAMILLE.

LES ALISMACÉES.		ALISMACEÆ.		
Fluteau	Etoilé	*Alisma*	*Damasonium*	Etoile d'eau, Flûte de berger.
»	Plantain d'eau	»	*Plantago*	Plantain d'eau. *Herba dé cinq costa d'aigua.*
Sagittaire	En flèche	*Sagittaria*	*Sagittæfolia*	Flechière. *Sagetto.*
Butome	En ombelle	*Butomus*	*Umbellatus*	Jonc fleuri. *Carélé.*

19e FAMILLE.

LES COLCHICACÉES.		COLCHICACÉES.		
Verâtre	Blanc	*Veratrum*	*Album*	Hellebore blanc. *Varaïre ; Vrairo ; Varaso.*
Colchique	D'Automne	*Colchicum*	*Autumnale*	Safran bâtard. Tue-Chien. Veillotte Pz. *Brama-Vaquo. Vicillato.*

Digitized by Google

NOMS FRANÇAIS		NOMS LATINS		NOMS VULGAIRES ET OBSERVATIONS
GENRES	ESPÈCES	GENRES	ESPÈCES	

20e FAMILLE.

LES LILIACÉES.		LILIACEÆ.		
Tulipe	Sauvage	*Tulipa*	*Silvestris*	*Tolipan.*
»	De Ceels	»	*Celsiana*	*Viaouletta.*
Fritillaire	Pintade	*Fritillaria*	*Meleagris*	Damier. Tulipe des Prés. Pintade Pz.
Lys	Blanc	*Lilium*	*Candidum*	*Yeli. Ilé. Eli.*
»	Martagon	»	*Martagon*	*Yeli rougé.*
Asphodèle	Rameuse	*Asphodelus*	*Ramosus*	Porreau de chien : Bâton royal. Nones. Ninons Pz. *Pourraguo. Aleda* Pz.
»	Blanc	»	*Albus*	*Tuberouso fero.*
Hyacinthe	D'Orient	*Hyacinthus*	*Orientalis*	Muguet.
»		»	*Comosus*	*Savouyardo.*
Muscari	A grappe	*Muscari*	*Racemosum*	*Pichot Barralet. Couguiou.*
»	Botride	»	*Botryoïdes*	*Sebilloun.*
»	A toupet	»	*Comosum*	*Gro Barralet. Couguiou amarum. Savouyardo.*
Ornithogale	Jaune	*Ornithogalum*	*Luteum*	*Sebilloun.*
»	En ombelle	»	*Umbellatum*	Dame de onze heures. Etoile blanche Pz. *Crous de Malta.*
»	Des Pyrennées	»	*Pyrenaicum*	Houblon de Montagne, Aspergette Pz.
Ail	Poireau	*Allium*	*Porrum*	*Pouarri. Pori dé vigna.*
»	Faux Poireau	»	*Ampeloprasum*	*Pouarri fé.*
»	Cultivé	»	*Sativum*	*Aillet. Aïé.*
»	Rosé	»	*Roseum*	*Aillet fé. Aïé dé ser.*
»	Victoriale	»	*Victorialis*	Ail serpentin. Faux Nard.
»	Oignon	»	*Cepa*	*Sebo. Ceba*
»		»	*Scorodoprasum*	Echalotte d'Espagne. Rocambolle Pz.
»		»	*Schænoprasum*	Civette. Appétit. Ciboulette Pz.
»	Faux	»	*Fallax*	Ail des Mulots Pz.
Amaryllis	Jaune	*Amaryllis*	*Lutea*	Narcisse d'automne. Faux Safran. Vendangeuse Pz.
Pancrace	Maritime	*Pancratium*	*Maritimum*	Lis Mathiole Pz. Scille blanche. *Ilé dé mar.*
Narcisse	Faux Narcisse	*Narcissus*	*Pseudo-Narcissus*	Narcisse des prés. Jeannette. Coque lourde, Fleur de coucou.
»	Des Poëtes	»	*Poeticus*	Herbe à la Vierge. *Jusiouco ; Pourraque, Aneda-dri-dubla.*
»	Tazette.	»	*Tazetta*	*Muguet ; Aneda ; Maou de testa. Pissouliech.*
Niveale	D'Eté	*Leucoium*	*Œstivum*	Perce neige d'été.
Erythrone		*Erythronium*	*Dens-Canis*	Violette. Dent de chien Pz.

21e FAMILLE

LES IRIDÉES.		IRIDEÆ.		LEUS GLOUCJOOUS.
Iris	Germanique	*Iris*	*Germanica*	Flambe, *Coutelle.*
»	Faux-Acore	»	*Pseudo-Acorus*	Glaieul des marais. *Coutelas.*
	Fetide	»	*Fœtidissima*	Glaieul puant. Iris Gigot. *Coutella dé vala.*
»	Batarde		*Spuria*	*Herbo doou couteou.*
»	»	»	*Tuberosa*	Faux Hermodacte Pz.
Glaieul	Commun	*Gladiolus*	*Communis*	Lis de la Saint-Jean Pz. *Cou eou. Coutella dé bla.*
Galantine	D'Hiver	*Galanthus*	*Nivalis*	Perce neige. Galant d'Hiver Pz.

Digitized by Google

NOMS FRANÇAIS		NOMS LATINS		NOMS VULGAIRES ET OBSERVATIONS
GENRES	ESPÈCES	GENRES	ESPÈCES	

IV. — Monocotyledones Phanerogames à Etamines epigynes.

22e FAMILLE

LES ORCHIDÉES.		ORCHIDEÆ.		
Orchis	Bouffon	*Orchis*	*Morio*	Orchis des boutiques.
»	A odeur de bouc	»	*Hircina*	Bouquin.
	A larges feuilles	»	*Latifolia*	Pentecôte.
Ophrys	Homme pendu	*Ophrys*	*Antropophora*	Homme pendu.
»	Araignée	»	*Aranifera*	*Araigno.*
»	Abeille	»	*Apifera*	*Abitho.*
Epipactis	A larges feuilles	*Epipactis*	*Latifolia*	*Elleborine.*
»	Ovale	»	*Ovata*	Double feuille.
»	Nid d'oiseau		*Nidus-avis*	Nid d'oiseau.

23e FAMILLE

LES HYDROCHORIDÉES.		HYDROCHORIDEÆ		
Vallisnerie	Spirale	*Vallisneria*	*Spiralis*	*Embuscum*

3e Classe. — PLANTES DICOTYLEDONES.

I. — Dicotyledones Incomplètes.

24e FAMILLE

LES CONIFÈRES.		CONIFERÆ.		
Pin	Sauvage	*Pinus*	*Sylvestris*	Pin Sylvestre. Pin du Nord. Pin de Russie. *Pinso.*
»	Maritime		*Maritima*	Pin de Bordeaux.
»	D'Alep	»	*Alepensis*	Pin. Pin de Jérusalem Pz.
»	Pinier	»	*Pinea*	Pin Pignon. *Pin-Pignoun. Pin-Pinié.*
Genevrier	Commun	*Juniperus*	*Communis*	*Ginebrier. Jinebre. Génebré.*
»	Oxycedre	»	*Oxycedrus*	Petit Cèdre. *Cadé.*
»	De Phenicie		*Phœnicea*	*Mourven.*
If	Commun	*Taxus*	*Baccata*	*Tuy.*
Ephedra	Double épi	*Ephedra*	*Distachia*	Uvette. Raisin de mer Pz.

25e FAMILLE

LES AMENTACÉES.		AMENTACEÆ.		
Saule	Blanc	*Salix*	*Alba*	*Saouzé. Saouzé* Pz. *Vergans. Verglans*
»	Jaune	»	*Vitellina*	Osier Jaune. *Aoumarino, Amarino.*
»	Amandier	»	*Amygdalina*	Osier brun. *Vedre verd.*
»	Fragile	»	*Fragilis*	*Vedré canin.*
»	A longues feuilles	»	*Viminalis*	Osier blanc. Osier vert. *Vézé.*
»	A une étamine	»	*Monandra*	Osier rouge. *Verdiau.*
Peuplier	Blanc	*Populus*	*Alba*	Peuplier de Hollande. *Aoubo.*
»	Grisatre	»	*Canescens*	*Grisaillo.*
	Tremble	»	*Tremula*	Tremble.
»	Noir	»	*Nigra*	*Piblo. Piboulo.*
»	Pyramidal	»	*Fastigiata*	Peuplier d'Italie. Peuplier de Constantinople *Pivo.*
»	De Virginie	»	*Virginiana*	Peuplier Suisse.
Aulne	Glutineux	*Alnus*	*Glutinosus*	Verne. Vergne. *Avern. Verno.*
Hêtre	Des forêts	*Fagus*	*Sylvatica*	Fayard. *Faou.*

Digitized by Google

NOMS FRANÇAIS		NOMS LATINS		NOMS VULGAIRES ET OBSERVATIONS
GENRES	ESPÈCES	GENRES	ESPÈCES	
Châtaignier	Commun	*Castanea*	*Vulgaris*	*Castagnié.*
Coudrier	Noisetier	*Coryllus*	*Avellana*	*Avelanié.* (Le fruit) Noisette, Aveline *Avelana.*
Chêne	A grappes	*Querous*	*Racemosa*	Chêne Blanc. *Rouré. Rouré.*
»	Sessile	»	*Sessiliflora*	*Rouvé. Rouré. Chainé.*
»	Yeuze	»	*Ilex*	Chêne vert. *Eouvé. Eousé. Ousiné.*
»	Liège	»	*Suber*	*Subrier.*
»	Au Kermés	»	*Coccifera*	*Avaoussé. Garrus. Reganeou. Avaou.*
»	Tozza	»	*Tozza*	Tauzin. Brosse Pz.
Micocoulier	Du Midi	*Celtis*	*Australis*	Belicoquier. Falabreguier *Brigoulié. Fabrigoulié. Fanfarigoulié.*
Orme	Des Champs	*Ulmus*	*Campestris*	*Oumé.*

26e FAMILLE

LES URTICÉES.		URTICEÆ.		
Figuier	Commun	*Ficus*	*Carica*	*Figuieira.*
Mûrier	Noir	*Morus*	*Nigra*	*Amourié. Amouié.*
Houblon	Grimpant	*Humulus*	*Lupulus*	Salsepareille nationale. Vigne du Nord Pz. *Houbeloun.*
Ortie	Dioïque	*Urtica*	*Dioica*	Grande Ortie. *Ourtigo.*
»	Brulante	»	*Urens*	Ortie Grièche. Petite Ortie Pz. *Ourtigo menudo.*
»	A pilules	»	*Pilulifera*	Ortie Romaine.
Pariétaire	Officinale	*Parietaria*	*Officinalis*	Casse pierre. Herbe de Notre-Dame Pz. *Espargoulo. Spargo. Spargoulo. Paretagé.*
Lampourde	Glouteron	*Xanthium*	*Strumarium*	*Lampourdo. Lampourdo dé Lengado.*
»		»	*Spinosum*	*Argealas.*
Chanvre	Cultivé	*Cannabis*	*Sativa*	*Cambé. Candé. Cannébé.*

27e FAMILLE

LES EUPHORBIACÉES.		EUPHORBIACEÆ.		
Mercuriale	Vivace	*Mercurialis*	*Perennis*	Chou de chien. Mercuriale sauvage. Mercuriale de Montagne Pz.
»	Annuelle	»	*Annua*	Foirolle. Vignoble. Vignette Pz. *Mercuriaou. Mastéiaou. Herba Cagarella.*
Euphorbe	Monnoyer	*Euphorbia*	*Chamæryce*	*Pissocan.*
»	Peplus	»	*Peplus*	Petit Reveille-Matin. *Ombletta.*
»	Epurge	»	*Lathyris*	*Catapuço. Cacapuço.*
»	Des Blés	»	*Segetalis*	*Verinada.*
»	Réveille-Matin	»	*Helioscopia*	*Pissocan.*
»	Denté en scie	»	*Serrata*	*La Chousolo.*
»	Cyprés	»	*Cyparissias*	Petite Esule Pz. *Lou Retoumbet. Lou Chusco.*
Buis	Toujours vert	*Buxus*	*Sempervirens*	Bois Bénit Pz. *Bouis.*
Ricin	Commun	*Ricinus*	*Communis*	Palma-Christi. *Cacapuço.*
Tournesol	Des Teinturiers	*Croton*	*Tinctorium*	Herbe de Clytie Pz. *Mourello. Morello.*

28e FAMILLE

LES ARISTOLOCHES.		ARISTOLOCHIÆ.		
Aristoloche	Ronde	*Aristolochia*	*Rotunda*	*Sarrasino.*
»	Clematite	»	*Clematitis*	Ratalie Pz. *Fouteilo. Fouterna. Remerasse.*
Asaret	D'Europe	*Asarum*	*Europæum*	Cabaret. Oreille d'Homme.
Cytinet	Parasite	*Cylinus*	*Hypocistis*	Hypociste Pz.

Digitized by Google

NOMS FRANÇAIS		NOMS LATINS		NOMS VULGAIRES ET OBSERVATIONS
GENRES	ESPÈCES	GENRES	ESPÈCES	
29e FAMILLE.				
LES ELEAGNÉES		ELEAGNEÆ.		
Osyris	Blanc	*Osyris*	*Alba*	Rouvet. *Brusc fé.*
Argoussier	Faux-Nerprum.	*Hippophaë*	*Rhamnoides*	Griset. Epine marante Pz. *Aigas pounchas.*
Chalef	A feuilles étroites	*Elæagnus*	*Angustifolia*	Olivier de Bohême Pz. Arbre d'argent. Arbre de Paradis. *Saouzé muscat.*
30e FAMILLE.				
LES THYMELÉES.		THYMELEÆ.		
Daphné	Bois-gentil	*Daphné*	*Mezereum*	Trintanelle Sainbois Pz. *Canta perdris.*
»	Laureole	»	*Laureola*	Laurier des bois. Laurier purgatif Pz. *Herbo dé Lillo. Erbo d'Hubac* R. (1).
»	Garou	»	*Gnidium*	Thymelée de Montpellier Pz. *Garou. Herbo doou cautero.*
Stellaire	Passerine	*Stellaria*	*Passerina*	Herbe de l'Hirondelle. Petit genêt des champs Pz. *Lingo Passerino.*
»	Intermédiaire	»	*Media*	*Paparudo* R.
Passerine		*Passerina*	*Thymelœa*	Herbe du Mont Serrat Pz.
»	Tarton-raire	»	*Tarton-raira*	*Gros retoumbet* R.
31e FAMILLE				
LES LAURINÉES.		LAURINEÆ.		
aurier	D'Apollon	*Laurus*	*Nobilis*	Laurier sauce. *Lausié. Lousié. Lourié*
32e FAMILLE.				
LES POLYGONÉES.		POLYGONEÆ.		
Renouée	Bistorte	*Polygonum*	*Psistorta*	Feuillotte. Serpentaire. *Bandina.*
»	Poivre d'eau	»	*Hydropiper*	Piment aquatique. Poivre d'eau Pz.
»	Persicaire	»	*Persicaria*	Curage. Persicaire douce Pz. *Herbo dé San-Cristoou. Plagua dé San-Ro.*
»	Des petits oiseaux	»	*Aviculare*	Centimode. Herbe aux panaris. Trainasse Pz. *Tirasso Lengo dé passéroun.*
»	Sarrazin	»	*Fagopyrum*	Blé noir. *Mi-négré.*
»	Liseron	»	*Convolvulus*	Vrillée bâtarde. Faux Liseron.
»	De Tartarie	»	*Tartaricum*	Sarrasine. Blé de Tartarie Pz.
Rumex	Patience	*Rumex*	*Patientia*	Patience. *Pacienço di mouine* R.
»	Aquatique	»	*Aquaticus*	Grande Parelle Pz. *Herbo dé la Paz. Pacienço de palun* R.
»	Crepu	»	*Crispus*	Parelle sauvage. *Reguetta. Lapas. Pacienço frisado* R.
»	Violon	»	*Puloher*	*Viouloun. Lengo dé bioou.*
»	Oseille	»	*Acetosa*	Oseille des près. *Aigretto. Igretto. Eigretta.*
»	Petite oseille	»	*Acetosella*	Oseille des brebis. Surette (2).
»	A écussons	»	*Scutatus*	Oseille ronde. *Aigretto roundo.*
»	Coloré	»	*Coloratus*	Patience rouge. Sang Dragon Pz. *Pacienço roujo. San de Dragoun* R.

(1) En cours de publication nous avons eu connaissance d'un ouvrage de même nature de M. Reguis, publié dans les mémoires de l'Académie d'Aix. Nous empruntons à cet ouvrage un certain nombre de noms provençaux que nous donnons en les faisant suivre de la lettre *R*, leur laissant l'orthographe de M. Reguis qui diffère beaucoup de celle que nous donnons pour les noms provençaux et que nous avons emprunté à M. de Villeneuve.

(2) Quand les brebis mangent la petite oseille dont elles sont friandes, elles sont préservées de la maladie qu'on nomme *Pourriture*, *Gama* Pz.

Digitized by Google

NOMS FRANÇAIS		NOMS LATINS		NOMS VULGAIRES ET OBSERVATIONS
GENRES	ESPÈCES	GENRES	ESPÈCES	
33e FAMILLE.				
LES CHENOPODÉES.		CHENOPODEÆ.		
Bette	Maritime	*Beta*	*Maritima*	Betterave maritime. *Bleda dé mar* R.
»	Commune	»	*Vulgaris*	Poirée. *Herbeto fero. Bleda. Bled-rabo. Cardo blanco* R.
Arroche	Halime	*Atriplex*	*Halimus*	Haie blanche. Pourpier de mer. *Bouissoun de mar* R.
»	Pourpier	*Atriplex ou Obione* Pz.	*Portulacoïdes*	*Fraoumé. Bourtoulaiga dé mar.*
»		*Atriplex*	*Genuina*	Gosseline Pz.
Epinard		*Spinacia*	*Oleracea*	Epinard cornu Pz. *Espinard.*
»	Des Jardins	*Atriplex*	*Hortensis*	Bonne-Dame. Blé d'Espagne Pz. *Bledo. Bled blan. Harmau. Bono Damo. Espinard fer* R.
»	En fer de lance	»	*Hastata*	*Senisclet* R
Anserine	Bon-Henri	*Chenopodium*	*Bonus-Henricus*	Toute-Bonne. Bon-Henri. Epinard sauvage Pz.
»	Botride	»	*Botrys*	Piment Pz. *Erbo di teigno* R.
»	Ambroisie	»	*Ambrosioides*	Ambroisie. Thé du Mexique Pz.
»	A graines lisses	»	*Lecospermum*	Herbe au Vendangeur Pz. *Bled blan.*
»	Af de Figuier	»	*Ficifolium*	*Bled.*
»	Fetide	»	*Vulvaria*	Vulvaire Pz. *Poumbrogo. Pombroyo* R.
»	Des murs	»	*Murale*	*Pato d'auco di muraiho* R.
»	Rougeâtre	»	*Rubrum*	*Pato d'auco roujo* R.
»	Maritime	»	*Maritimum*	Blanchette Pz. *Blanqueto.*
»	Ligneuse	»	*Fructicosum*	*Oursé.*
Soude	Vulgaire	*Salsola*	*Soda*	Herbe au verre. Salicor Pz. *Saoudo. Saouda.*
»	Epineuse	»	*Tragus*	*Saouda bastarda.*
»	Kali	»	*Kali*	*Id.*
Salicorne	Herbacée	*Salicornia*	*Herbacea*	Criste marine. Passe Pierre Pz.
»	Ligneuse	»	*Fructicosa*	Corail de mer. *Engana.*
Camphrée	De Montpellier	*Camphorosma*	*Monspeliaca*	*Capharata. Camphrado de Moumpeié* R
34e FAMILLE.				
LES AMARANTHACÉES.		AMARANTHACEÆ.		
Amaranthe	Blette	*Amaranthus*	*Blitum*	Fleur de jalousie. Fleur d'amour Pz. *Martelaou.*
»	A épi	»	*Spicatus*	*Bled rouge.*
Herniaire	Glabre	*Herniaria*	*Glabra*	*Blanqueto. Turqueto. Herbe dé la gravella.*
»	Velue	»	*Hirsuta*	*Turqueto* R.
Phytolaque	»	*Phytolacca*	*Decandra*	Herbe à la laque. Raisin d'Amérique Pz.
35e FAMILLE.				
LES PLANTAGINÉES.		PLANTAGINEÆ.		
Plantain	A grand. feuilles	*Plantago*	*Major*	*Plantagi. Plantajé. Herba dé cinq costas.*
»	Moyen	»	*Media*	Langue d'agneau Pz.
»	Lanceolé	»	*Lanceolata*	*Ourillo dé Lébré. Lengua dé ca.*
»	Des sables	»	*Arenaria*	Herbe aux puces Pz. *Badaflo, Badasse.*
»	Corne de cerf	»	*Coronopus*	*Bano de cervi* R.
»	Œil de chien	»	*Cynops*	*Grano de caio* R.

Digitized by Google

NOMS FRANÇAIS		NOMS LATINS		NOMS VULGAIRES ET OBSERVATIONS
GENRES	ESPÈCES	GENRES	ESPÈCES	
		36e FAMILLE.		
LES PLOMBAGINÉES.		PLOMBAGINEÆ.		
Statice	Armeria	*Statice*	*Armeria*	Gazon d'Olympe. Gazon de Hollande Pz. *Gazoun dé Hollande.*
»	Limonium	»	*Limonium*	*Salladella.*
Dentellaire	D'Europe	*Plumbago*	*Europœa*	Herbe de la Rache. Malherbe. Herbe au Cancer Pz. *Herba dou Diablé, Enrabiado. Herbo dei Rascas.*
		37e FAMILLE.		
LES NYCTAGINÉES.		NYCTAGO.		BELLE DE NUIT.
		38e FAMILLE.		
LE GLOBULAIRES.		GLOBULARIA.		
Globulaire	Turbith	*Globularia*	*Alypum*	Herbe terrible Pz. *Bec dé Passeroun. Erbo dou Bon Pastour* R.
»	Commune	»	*Vulgaris*	Marguerite bleue Pz. *Dragoun.*
		39e FAMILLE.		
LES PRIMULACÉES.		PRIMULACEÆ.		
Mouron	Bleu	*Anagalis*	*Cærulea*	Morgeline d'Eté.
»	Des champs	»	*Arvensis*	*Erbo di canari* R.
Lysimaque	Commun	*Lysimachia*	*Vulgaris*	Corneille. Chasse-Bosse Pz. *Erbo de la cheveluro* R.
»	Nummulaire	»	*Nummularis*	Herbe aux cent maux. Herbe aux écus Pz.
Hattone	Aquatique	*Hattonia*	*Palustris*	Plumeau. Mille-feuille aquatique Pz.
Primevère	Elevée	*Primula*	*Elatior*	*Printaniero.*
»	Commun	»	*Officinalis*	Primerole. Brayette Pz. *Pan dé couguou.*
»	»	»	*Auricula*	Oreille d'Ours Pz.
Sornale	De Valleraudux	*Sornalus*	*Valerand.*	Mouron d'eau.
		40e FAMILLE.		
LES RHINANTHACÉES.		RHINANTHACEÆ.		
Véronique	Teucriette	*Veronica*	*Teucrium*	Germandrée bâtarde. Véronique de Prés Pz.
»	Mouron	»	*Anagalis*	Mouron d'eau Pz. *Veronico d'aigo* R.
»	Beccabunga	»	*Beccabunga*	Cresson de Cheval Pz. *Creissoun bouionc* R.
»	Officinale	»	*Officinalis*	Thé d'Europe. Herbe aux ladres Pz.
»	Des champs	»	*Arvensis*	*Barassoou. Bourrassou* R.
»	A feuill. de lierre	»	*Hederœfolia*	*Paparudo.*
»	Rustique	»	*Agrestis*	*Bouralen* R.
Euphraise	Officinale	*Euphrasia*	*Officinalis*	Casse-Lunette Pz.
Rhinanthe	Glabre	*Rhinanthus*	*Glabra*	*Ardeno.*
»	Velue	»	*Hirsuta*	Cocrête. Crête-de-Coq Pz. *Tartaliegé.*
Pedículaire	Des marais	*Pedicularis*	*Palustris*	Herbe aux poux Pz. *Ardeno.*
Melampyre	Des champs	*Melampyrum*	*Arvense*	Blé de Vaches. Queue de Renard Pz. *Rougeolo.*
Orobanche	Vulgaire	*Orobanche*	*Vulgaris*	*Aspergeo fero.*
Lathrée	Claudestine	*Lathræa*	*Clandestina*	Clandestine de Léon. Herbe cachée. Herbe de la matrice Pz.
Digitale	Pourprée	*Digitalis*	*Purpurea*	Gants de Notre-Dame. Gantelée Pz.
»	Rustique	»	*Agrestis*	*Bouralen* R.

Digitized by Google

NOMS FRANÇAIS		NOMS LATINS		NOMS VULGAIRES ET OBSERVATIONS
GENRES	ESPÈCES	GENRES	ESPÈCES	
42e FAMILLE				
LES JASMINÉES.		JASMINEÆ.		
Frêne	Elevé	*Fraximus*	*Excelsior*	Gayac des Allemands Pz. *Fray. Fraï. Fraïsse.*
»		»	*Ornus*	Frêne à fleurs. Frêne de Montpellier. Orne Pz.
Olivier	D'Europe	*Olea*	*Europœa*	*Oulivié.*
Philaria	A larges feuilles	*Philyræa*	*Latifolia*	*Gros Daradeou. Dulader. Grand Daladeu* R.
»	A feuilles étroites	»	*Angustifolia*	*Daradeou. Darader. Dalader* R. *Darado* R. *Oulivastro* R.
Jasmin	Commun	*Jasminum*	*Officinale*	*Joussemin. Jaoussinen.*
Troene	Commun	*Ligustrum*	*Vulgare*	Frezillon. Sauvillot Pz. *Oulivié fer* R.
43e FAMILLE				
LES PYRÉNACÉES.		PYRENACEÆ		
Gatilier	Agneau chaste	*Vitex*	*Agnus-Castus*	*Pébrier.*
Verveine	Officinale	*Verbena*	*Officinalis*	Herbe du foie. Herbe sacrée Pz. *Herbo dé la Barben. Berbena. Verveno* R.
»	A odeur de citron	»	*Triphylla*	*Limouneto* R.
Acanthe		*Acanthus*	*Mollis*	Branc-Ursine. Grande Berce. Patte d'ours Pz. *Acanto* R.
44e FAMILLE				
LES LABIÉES.		LABIATÆ.		
Lycope	Européen	*Lycopus*	*Europœus*	Chanvre d'eau. Marrube d'eau. Patte de loup Pz *Canché d'aïgo* R.
Romarin	Officinal	*Rosmarinus*	*Officinalis*	Encensier. Herbe aux couronnes Pz. *Roumaniou. Roumarin. Roumanisso.*
Sauge	Officinale	*Salvia*	*Officinalis*	Herbe sacrée. *Saouvi. Saouvia.*
»	Des prés	»	*Pratensis*	*Herbo daou Prud'homé. H. daou Tal. Bouen Homé. Bons Omé* R.
»	Sclarée	»	*Sclarea*	Orvale. Toute Bonne Pz. *Herbo de San-Jan.*
»	Ethiopienne	»	*Ethiopis*	Marum d'Egypte. Pz.
Bugle	Rampant	*Ajuga*	*Reptans*	Consoude moyenne. Herbe de Saint Laurent Pz. *Buglo* R.
»	Faux Pin	»	*Chamæpitys*	*Calapito. Herbo dé Santo Margaride.*
»	Musquée	»	*Iva*	Ivette. Ivette musquée. *Buglo muscado* R.
»		»	*Pyramidalis*	*Herbo dé frizouns.*
Germandrée	Scordium	*Teucrium*	*Scordium*	*Chamaras. Calamendrié d'aigo* R.
»	Petit chêne	»	*Chamædrys*	Herbe des fièvres Pz. *Calamandrié. Pichot chaîné. Pichot rouvé.*
»	Jaune	»	*Flavum*	Pouliot jaune Pz.
»	De montagne	»	*Montanum*	Thym blanc Pz. *Frigoulo blanco* R.
»	A tête dorée	»	*Aureum*	*Genepi* R.
Sarriette	Des jardins	*Satureia*	*Hortensis*	Herbe de Saint-Julien Pz. *Sarieuja. Saougriejha. Pébré d'Ai. Sadreto* R.
»	De montagne	»	*Montana*	Sarriette vivace Pz. *Hisso. Pébré d'as.*
Nepeta	Chataire	*Nepeta*	*Cataria*	*Herbo deis cats.*
Lavande	Aspic	*Lavandula*	*Spica*	*Espic. Espi. Aspi. Lavando.*
»	Stœchas	»	*Stœchas*	*Queirelet Stacada.*
Menthe	Sauvage	*Mentha*	*Sylvestris*	Beaume sauvage Pz. *Bonhomme. Bo mo verd* R. *Menthastré. Amento*

Digitized by Google

NOMS FRANÇAIS		NOMS LATINS		NOMS VULGAIRES ET OBSERVATIONS
GENRES	ESPÈCES	GENRES	ESPÈCES	
Menthe	Aquatique	*Mentha*	*Aquatica*	*Baumo de font* R. *Mento roujo* R.
»	Poivrée	»	*Piperita*	*Mento pubrado* R.
»	Verte	»	*Viridis*	*Mentho. Mento a espi* R. *Erbo dé Noste Damo* R.
»	Herissée	»	*Hirsuta*	Beaume d'eau. Menthe rouge Pz.
»	Pouliot	»	*Pulegium*	Herbe aux puces Pz. *Pulegi* R.
»	Des champs	»	*Arvensis*	Beaume des champs. Pouliot-Thym Pz. *Mento dé restouble* R.
Glechome	Lierre terrestre	*Glechoma*	*Hederacea*	Terrette Pz. H. de Saint-Jean. *Eurré de terro* R.
Lamier	Blanc	*Lamium*	*Album*	Ortie blanche. Archangélique Pz. *Erbo de la rato* R.
»	Pourpré	»	*Purpureum*	Ortie morte. Ortie puante. Ortie rouge Pz.
»	Embrassant	»	*Amplexicaule*	*Mauvigé* R.
»	Taché	»	*Maculatum*	*Pisso-meu* R.
Galeopsis	Tetrahit	*Galeopsis*	*Tetrahit*	Ortie royale. Herbe de Hongrie. Ortie chanvre Pz. *Ourtigo roujo* R.
Epiaire	Des bois	*Stachis*	*Sylvatica*	Ortie à crapaud Pz. *Espiaro pudento* R.
»	Des marais	»	*Palustris*	Ortie morte des marais Pz. *Espiaro de palun* R.
»	Crapaudine	»	*Sideritis*	Crapaudine.
»	Redressée	»	*Recta*	*Té de mountagno.*
Ballotte	Fetide	*Ballota*	*Fœtida*	Marrube puant. *Maribié nègre. Balloto* R.
Marrube	Commun	*Marrubium*	*Vulgare*	Herbe vierge. Herbe aux crocs Pz. *Mariblé. Bouen Riblé. Bouen Rubi.*
Agripaume	Cardiaque	*Leonorus*	*Cardiaca*	Cardiaire. H. aux tonneliers Pz.
Phlomide	Lychnis	*Phlomis*	*Lychnitis*	*Saouvia de mountagna.*
»	Herbe au vent	»	*Herba-Venti*	*Herbo battudo. Saouvia bouscassa.*
»	Ligneuse	»	*Fructicosa*	*Sauvio de mountagno* R.
Clinopode	Commun	*Clinopodium*	*Vulgare*	Calament. Grand Basilic sauvage Pz.
Origan	Commun	*Origanum*	*Vulgare*	Pied de lit Pz. *Majourano fero.*
Thym	Serpollet	*Thymus*	*Serpillum*	Thym sauvage Pz. *Serpoullet. Serpoul. Serpoulé.*
»	Commun	»	*Vulgaris*	Pote. Frigoule Pz. *Ferigoula. Faligoulo. Faligouletto.*
»	Nepeta	»	*Nepeta*	*Manugetto.*
Melisse	Officinale	*Melissa*	*Officinalis*	Citronelle. H. de citron Pz. *Pouncirado. Limounetta. H. de l'abeta. Melisso* R.
Brunelle	Commune	*Brunella*	*Vulgaris*	Petite consoude. Charbonnière Pz. *H. de Millofiours. Bruneletto* R.
Toque	Tertionnaire	*Scutellaria*	*Galericulata*	Casside. Centaurée bleue. Herbe judaïque Pz. *Toco di palun* R.
Calament	Chataire	*Calamintha*	*Cataria*	*Manugueto* R.
»	Acinas	»	*Acinas*	*Erbo fino* R.

45e FAMILLE

LES PERSONNÉES.		PERSONATÆ.		
Utriculaire	Commune	*Utricularia*	*Vulgaris*	Millefeuille des marais. *Erbo di canards* R.
Grassette	Vulgaire	*Pinguicula*	*Vulgaris*	Langue d'oie. Tue-brebis Pz. Herbe grasse. *Grasseto* R.
Scrophulaire	Noueuse	*Scrophularia*	*Nodosa*	Herbe aux écrouelles. Herbe aux hémorrhoïdes.
»	Canine	»	*Canina*	*Rudo di chin* R.
»	Aquatique	»	*Aquatica*	*Herbo dé nieiro. Herbo doou siegi. Herbo daou siergé. Erbo dou tai* R.
Linaire	Cymbalaire	*Linaria*	*Cymbalaria*	Cymbalaire.
»	Elatine	»	*Elatine*	Linaire auriculée Pz.

Digitized by Google

NOMS FRANÇAIS		NOMS LATINS		NOMS VULGAIRES ET OBSERVATIONS
GENRES	ESPÈCES	GENRES	ESPÈCES	
Linaire	Bâtarde	*Linaria*	*Spuria*	Velvote. *Erbo de Santo Verounico* R.
»	Commune	»	*Vulgaris*	Lin sauvage. Chasse-venin Pz.
Muflier	A grandes fleurs	*Antirrhinum*	*Majus*	Mufle de Veau. Gueule de Lion. *Gorge de Loup* R. *Pantoufletta.*
»	Rubicond	»	*Orontium*	*Suço-meu. Suço-merdo* R.
Gratiole	Officinale	*Gratiola*	*Officinalis*	Herbe au pauvre homme. Séné des prés. *Herbo de la Palun. Erbo de la dayo. Erbo de la Palmo* R.

46e FAMILLE

LES SOLANÉES.		SOLANEÆ.		
Molène	Bouillon blanc	*Verbascum*	*Thapsus*	Cierge de Notre-Dame. H. de S.-Fiacre Pz. *Varlagua. Bouihoun blanc* R. *Lapas. Fatarassa. Mouleno* R.
»	Lychnis	»	*Lychnitis*	Bouillon femelle Pz. *Quoué dé Loup. Co dé Rinard.*
»	Blattaire	»	*Blattaria*	Herbe aux Mites. *Escourbo d'iero* R.
»	Sinnée	»	*Sinnatum*	*Ourillé d'azé*
»	Phlomide	»	*Phlomoïdes*	*Pedassoun* R.
»	Faux bouillon bl.	»	*Thapsiforme*	*Favieu* R.
Jusquiame	Noire	*Hyosciamus*	*Niger*	H. aux engelures. Hanebane potelée. H. à la teigne Pz. *Couriada. Mos i poulo* R.
	Blanche	»	*Albus*	*Caoupignago. Saouprignaquo. Herbo doou maou dé den.*
Datura	Stramoine	*Datura*	*Stramonium*	Herbe aux Magiciens. Herbe du Diable. Pomme épineuse. H. aux taupes Pz. *Castagné Bastard. Darboussiero* R.
Coqueret	Alkekenge	*Physalis*	*Alkekengi*	Coquerette. Herbe à cloques Pz. *Glou-Glou* R.
Morelle	Douce amère	*Solanum*	*Dulcamara*	Douce amère. Crève-chien Pz. *Herba dé la loqua. Pouisoun. Vigno déis Judieous. Douço-Amero* R.
»	Noire	»	*Nigrum*	*Mourelleto.*
		»	*Tuberosum*	Pomme de terre. Tartiflé. Patate Pz. *Poumo dé terro.*
		»	*Lycopersicum*	Tomate. Pomme d'amour.
		»	*Capsicum*	Piment. Corail. Poivron.
		»	*Melongena*	Aubergine. *Meringanno. Vié d'azé.*
Lyciet	D'Europe	*Lycium*	*Europæum*	Jasmin bâtard. *Arnaveou.*
Piment	Annuel	*Capricum*	*Annuum*	*Pebroun.*
Belladone		*Atropa*	*Belladona*	Belle dame, Bouton noir Pz. *Belladono* R.

47e FAMILLE.

LES BORRAGINÉES		BORRAGINEÆ.		
Heliotrope	Européen	*Héliothropium*	*Europæum*	Herbe aux verrues. Girasol Pz. *Herbo deis barrugos, dei touaras. Erbo di toro* R.
Viperine	Commune	*Echium*	*Vulgare*	Herbe aux vipères. *Buglo. Bourragi bastarda* R. *Erbo dé la vipero* R.
Gremil	Officinal	*Lithospermum*	*Officinale*	Herbe aux perles. *Herbo dé la perlo. Grana dé cata.*
»	Des champs	»	*Arvense*	Charée. Nivelle sauvage Pz.
»	Violet	»	*Purpure-Cæruleum*	*Pissoto* R.
Pulmonaire	A feuilles étroites	*Pulmonaria*	*Angustifolia*	Coucou bleu.
Alkana	Des Teinturiers	*Alkana*	*Tinctoria*	*Orcaneto* R.

Digitized by Google

NOMS FRANÇAIS		NOMS LATINS		NOMS VULGAIRES ET OBSERVATIONS
GENRES	ESPÈCES	GENRES	ESPÈCES	
Consoude	Officinale	*Symphitum*	*Officinale*	Herbe de la punaise. *Consola major.*
Myosote	Vivace	*Myosotis*	*Peremnis*	Souvenez-vous de moi. *Vergissmeinnicht. Ti-vieu et t'aime* R.
»	Intermédiaire	»	*Intermedia*	Scorpione. Oreille-de-souris Pz.
Buglosse	D'Italie	*Anchusa*	*Italica*	Fausse Bourrache. *Bourragi fé. Bourragé. Bourrigas* R.
»	Des champs	»	*Arvensis*	Petite Buglosse. Grippe des champs. Lycopside Pz.
Cynoglosse	Officinale	*Cynoglossum*	*Officinale*	*Herbo de Nouestro-Damo. Herba doou tal. Lenga-cana. Lenga dé chin.*
Bourrache	Officinale	*Borrago*	*Officinalis*	*Bourragi. Bourragé.*
Rapette	Couchée	*Asperugo*	*Procumbens*	Porte-feuille Pz. *Rapeto* R.
Bardanette	Faux Myosotis	*Echinospermum*	*Lappula*	*Lapassoun.*

48e FAMILLE.

LES CONVALVULACÉES.		CONVALVULACEÆ.		
Liseron	Des haies	*Convolvulus*	*Sepium*	Manchette de la Vierge. Boyaux du Diable Pz. *Campanetta. Grosso campanetto.*
»	Des champs	»	*Arvensis*	Clochette des blés. *Couréjola. Courregeolo.*
»	Soldanelle	»	*Soldanella*	Chou marin. *Soudanelo* R.
»	De Biscaye	»	*Cantabrica*	*Bugadiero* R.
Cuscute	A grandes fleurs	*Cuscuta*	*Major*	Barbe de Moine. Cheveux de Vénus. Cheveux du Diable. Rogne. *Rasqua. Rasquo. Peu de Damo* R.
»	A fleurs blanches	»	*Alba*	*Peu de lin* R.
»	A petites fleurs	»	*Minor*	*Erbo dou canebé* R.

50e FAMILLE.

LES GENTIANÉES.		GENTIANEÆ.		
Menyanthe	Trèfle d'eau	*Menyanthes*	*Trifoliata*	Trèfle de marais. Trèfle de Castor Pz.
»	Nympheau	»	*Nymphoïdes*	Petit Nenuphar Pz.
Chlore	Enfilée	*Chlora*	*Perfoliata*	Centaurée jaune.
Gentiane	Jaune	*Gentiana*	*Lutea*	*Gensouna.*
»		»	*Cruciata*	Croisette Pz.
Chironie	Centaurée	*Chironia ou Erythrea*	*Centaurium*	Petite centaurée. *Centaureio* R. *Herba daou kina. Trescalen rougé.*
»	En épi	»	*Spicata*	*Herbo deis febrés. Bouquet fa* R.
»	Elégante	»	*Pulchella*	*Herbo dé la Craou. Bouqué fé.*

51e FAMILLE.

LES APOCYNÉES.		APOCYNEÆ.		
Pervenche	Couchée	*Vinca*	*Minor*	Petite Pervenche. Petit Pucelage. Violette des sorciers Pz, *Pervinco* R.
Cynanque	De Montpellier	*Cynanchum*	*Monspeliacum*	Scammonée de Montpellier Pz. *Escamouneo* R.
Asclepiade	Dompte-venin	*Asclepias*	*Vincetoxicum*	*Reviro-menu.*
»	De Syrie	»	*Syriaca*	Herbe à la ouate Pz.
Nerium		*Nerium*	*Oleonder*	Laurier-Rose. *Lousié roso* R.

Digitized by Google

NOMS FRANÇAIS		NOMS LATINS		NOMS VULGAIRES ET OBSERVATIONS
GENRES	ESPÈCES	GENRES	ESPÈCES	

54e FAMILLE.

LES ERICACÉES.		ERICACEÆ.		
Bruyère	Cendrée	*Erica*	*Cinerea*	*Bucane.*
»	A balais	»	*Scoparia*	Brande. Bremale Pz. *Bru. Brusc. Brugas. Brus d'Escoubo* R.
Callune	Bruyère	*Calluna*	*Erica*	*Pitio Bru. Bruisso* R.
Arbousier	Unedo	*Arbutus*	*Unedo*	Fraisier en arbre Pz. *Arbousié. Darbousié. Darbousso.*
Bousserole	Officinale	*Arctostaphylos*	*Officinalis*	Raisin d'ours. Arbousier traînant Pz. *Bouisserola.*
Airelle	Myrtille	*Vaccinium*	*Myrtillus*	Aradech Pz. *Aires.* (Les baies). Bluet. Brimbelles, Raisins des bois.
»		»	*Vitis-Idœa*	Vigne du Mont-Ida. Myrtille rouge Pz.

55e FAMILLE

LES CUCURBITACÉES.		CUCURBITACEÆ.		
Bryonne	Dioique	*Bryonia*	*Dioica*	Couleuvrée. *Cougourié saouvagé. Houbloun. Bryouino* R.
Momordique	Elastique	*Momordica ou Ecballium*	*Elaterium*	*Coucoumbrasso. Coucounbrasso d'ai. Councoumbré saouvagé. Councoumbré d'azé. Coucoumoulasso. Giscio* R.
		Cucumis	*Melo*	Melon. *Meloun.*
		»	*Sativus*	Concombre. Cornichon. *Councoumbré. Cournichoun* R.
Melon	D'eau	»	*Citrulus*	Pastèque. *Pasteco* R.
Courge		*Cucurbita*	*Maxima*	Courge potiron. *Cougourlo. Cougourdo* R.
»		»	*Pepo*	Citrouille. Giraumon.
»		»	*Lagenaria*	Calebasse. *Gourdo.*
Calebasse	Trompette	*Lagenaria*	*Longa*	*Troumpetto* R.
»	Poire	»	*Pyriformis*	*Pebriero* R.
»	Gourde	»	*Vulgaris*	*Gourdo* R.
»	Poire à poudre	»	*Pyrotheca*	*Fiasco* R.

56e FAMILLE

LES CAMPANULACÉES.		CANPANULACEÆ		
Campanule	A feuilles rondes	*Campanula*	*Rotundifolia*	Clochette des murs.
»	Raiponce	»	*Rapunculus*	Rave sauvage Pz. *Repounchon. Rampouchou.*
»	Gantelée	»	*Trachelium*	Gant de Notre-Dame Pz. *Gantélet.*
»		»	*Medium*	Carillon.
Prismatocarpe	Miroir de Vénus	*Prismatocarpus ou Specularia*	*Speculum*	Doucette. Mirette Pz. *Mirau de Venus Mirahiet* R.
Raiponce		*Phyteuma*	*Orbiculare*	Herbe d'amour Pz.
Jasion	De Montagne	*Jasione*	*Montana*	Scabieuse fausse. Herbe à midi Pz. *Erbe de miejour* R.

Digitized by Google

NOMS FRANÇAIS		NOMS LATINS		NOMS VULGAIRES ET OBSERVATIONS
GENRES	ESPÈCES	GENRES	ESPÈCES	

57e FAMILLE.

LES COMPOSÉES.	COMPOSITÆ.	

ORDRE I. Chicoracées. — Chicoraceæ.

Lampsane	Commune	*Lampsana*	*Communis*	Herbe aux mamelles. *Erbo di tetet* R.
Chondrille	Effilée	*Chondrilla*	*Juncea*	*Chaoucho-Oulamé. Saouto-Voulamé. Cicoureta dé la broca. Lachetta. Lacho-lebré* R.
Laitue	Sauvage	*Lactuca*	*Sylvestris*	*Lachugo fero. Salado bastardo.*
»	Vivace	»	*Perennis*	*Broca. Cendrau* R.
»	»	»	*Sativa*	*Redouno. Rougetta. Alouardo. Lachuga roumana. L. frisado. Lachugo longuo. Lachugo redouno.*
Laitron	Des lieux cultiv.	*Sonchus*	*Oleraceus*	*Cardello. Engraissa-por* R.
»	Rude	»	*Asper*	*Lacheisoun rudo* R.
Picridium	Commun	*Picridium*	*Vulgare*	Terre grepie Pz. *Escarpouletta. Coustellino. Costo couniliero* R.
Eperviere	Piloselle	*Hieracium*	*Pilosella*	Oreille de rat Pz. *Peladello* R.
»	Auricule	»	*Auricula*	Oreille de souris Pz.
»	Des murs	»	*Murorum*	Pulmonaire des Français Pz. *Herbo dé la guerro.*
»		»	*Amplexicaule*	*Ranço.*
Pissenlit	Dent de Lion	*Taraxacum*	*Dens-Leonis*	*Pisso-aou-liech. Mourre pourri. Pissichin. Den de lium* R.
»	A feuill. obovées	»	*Obovatum*	*Pourcin* R.
Porcelle	A longues racines	*Hypochœris*	*Radicata*	*Mouré de moutoun. Erbo de l'esprivieu* R.
Liondent		*Leontodon*		*Cicoureto. Mourré d'aze.*
Helminthie	Viperine	*Helminthia*	*Echioides*	*Rougno. Cardounesso.*
Scorzonère	Humble	*Scorzonera*	*Humilis*	*Scoursounella. Escoursounero* R.
Podosperme	Decoupé	*Podospermum*	*Laciniatum*	*Barba-bou. Barbo-bouc. Galinetto.*
Salsifis	Des prés	*Tragopogon*	*Pratense*	*Sarsifi. Barba-bouc. Barbo-bou.*
Chicorée	Sauvage	*Cichorium*	*Intybus*	*Cicarifé. Cicoureta amara.*
»	Endive	»	*Indivia*	*Endevia. Scarola. Andivo* R.
Scolyme	D'Espagne	*Scolymus*	*Hispanicus*	Epine jaune. *Cardoun. Cardousse. Pei de nouvé* R.

ORDRE II. Cynarocéphales. — Cynarocephalæ.

Echinope	Ritro	*Echinops*	*Ritro*	Boulette Pz. *Espino blanco* R.
Carthame	Des teinturiers	*Carthamus*	*Tinctorius*	Safran bâtard *Safranon. Safranoun* R.
Onopordone	Acanthe	*Onopordum*	*Acanthium*	Pédane. Epine blanche. Artichaut sauvage Pz. *Gros cardoun* R.
»	De Dalmatie	»	*Illiricum*	*Artichaou bastard*
Bardane	A petites têtes	*Lappa*	*Minor*	Glouteron Pz. *Lampourda. Tira-pcou. Lampourdié. Herbo doou joounugi. Erbo de la jaunisso* R. *Bardana* R.
Chardon	Marie	*Carduus*	*Marianus*	Chardon argenté Pz. *Cardoun dé Mario. Carchofié.*
»	Laineux	»	*Eriophorus*	*Carchofié d'azé.*
»	Penché	»	*Nutans*	*Cap d'azé* R.
»	Crepu	»	*Crispus*	*Cooussido*

Digitized by Google

NOMS FRANÇAIS		NOMS LATINS		NOMS VULGAIRES ET OBSERVATIONS
GENRES	ESPÈCES	GENRES	ESPÈCES	
Centaurée	Jacée	*Centaurea*	*Jacea*	*Maquo-Muou. Ambreto fero* R.
»	Bleuet	»	*Cyanus*	Bluet Barbeau. Aubifoin. Casse-Lunet te Pz. *Mounina. Bluret. Bluiret* R.
»	Rude	»	*Aspera*	*Ouriolo rougeo. Tiro-Bioou. Cabas suda.*
»	Chausse-Trappe	»	*Calcitrapa*	Chardon étoilé Pz. *Caouquo-trippo. Caouqua treppa.*
»	Du solstice	»	*Solstitiatis*	*Aouruelo. Ouriolo. Auriolo* R.
»	Des collines	»	*Collina*	*Cobassudo. Cap roujo* R.
Artichaut	Cardon	*Cinara*	*Cardunculus*	Carde. *Cardo.*
»	Commun	»	*Scolymus*	*Artichaou. Cachouflier.*
Leuzée	Conifère	*Leuzea*	*Conifera*	*Bousquetto. Lengue de cat* R.
Cirse	Lancéolé	*Cirsium*	*Lanceolatum*	*Bartalar.*
»	Des champs	»	*Arvense*	Chardon Hemoroïdal Pz. *Coussida. Caussido* R.
»		»	*Eriophorum*	Chardon aux ânes Pz. *Cardoussa. Carchofle d'azé.*
»	Bulbeux	»	*Bulbosum*	*Bruloto* R.
»	Féroce	»	*Ferox*	*Bartalai* R.
Carline	A f. d'Acanthe	*Carlina*	*Acanthifolia*	*Cardouça. Cardavelle. Cardouilla.*
»	En corymbe	»	*Corymbosa*	*Foulto-Dieou.*
»		»	*Acaulis*	Rose de Jericho.
Centrophylle		*Kentrophyllum*	*Lanatum*	Chardon béni des Parisiens Pz. *Trou de noste Ségné* R.
ORDRE III. Corymbiféres.		**Corymbiferæ.**		
Eupatoire	A f de chanvre	*Eupatorium*	*Cannabinum*	Eupatoire d'Avicenne Pz. *Eupatori*
Immortelle	Annuelle	*Xeranthemum*	*Annuum*	*Immourtello rougeo.*
Elycryse	Stœchas	*Elychrysum*	*Stœchas*	Immortelle jaune Pz. *Saouretto. Immourtello.*
Gnaphale	D'Allemagne	*Gnaphalium*	*Germanicum*	*Herbo doou Tarnagas.*
»	Dioïque	»	*Dioïcum*	Pied de chat Pz.
Conyse	Rude	*Conyza*	*Squarossa*	Herbe aux mouches Pz. *Herbo deis sum*
Vergerette	Du Canada	*Erigeron*	*Canadense*	*Canebé bastard. Vergereto dou Ca da* R.
»		»	*Graveolens*	*Badaflo.*
Aster	Amellus	*Aster*	*Amellus*	Œil-de-Christ Pz.
»	Acre	»	*Acris*	*Cabidello.*
»		»	*Pseudo-Acorus*	*Coutelas.*
Adenostyle		*Adenostylis*	*Albifrons*	*Cougourlié.*
Inule		*Inula*	*Squarrosa*	*Erbo di sumis* R.
»	Œil-de Christ	»	*Oculus Christi*	*Soouci saouvagé. Souci fer* R.
»	Visqueuse	»	*Viscosa*	*Naouo.*
Solidage	Verge d'or	*Solidago*	*Virga-aurea*	*Herbo deis nieras. Bensibouneto* R.
Tussilage	Pas-d'âne	*Tussilago*	*Farfara*	H. de Saint-Quirin Pz. *Paouta d'a Tussilagi* R. *Herbo dé la Pato.*
Seneçon	Commun	*Senecio*	*Vulgaris*	H. au charpentier Pz. *Signassoun. C deca. Cabridello. Senissoun. Se çoun* R.
»	Jacobé	»	*Jacobœa*	*Herbo de San-Jacqué.*
»	Sarrazin	»	*Sarracenicus*	*Bensipounetto.*
Arnica	De montagne	*Arnica*	*Montana*	Tabac de montagne. Betoine de mo gne Pz.
Souci	Des champs	*Calendula*	*Arvensis*	*Gaouché fé. Souci di champ* R.
»	Des jardins	»	*Officinalis*	*Gaouché. Souci* R.
Chrysanthème	Leucanthème	*Chrysanthemum*	*Leucanthemum*	*Margaridié. Margarido.*
»	Des blés	»	*Segetum*	Marguerite dorée. *Multipliante meissoun* R.
Leucanthème	Commun	*Leucanthemum*	*Vulgare*	*Leucanthemo. Grando Margarido*
Pyrethre	Matricaire	*Pyrethrum*	*Parthenium*	Bouton d'argent Pz. *Pudenta.*
Matricaire	Camomille	*Matricaria*	*Chamomilla*	*Calamido.*
Paquerette	Vivace	*Bellis*	*Perennis*	*Margaridetto,*
Balsamite	Annuelle	*Balsamita*	*Annua*	*Roumarin dé plan.*
Tanaisie	Commune	*Tanacetum*	*Vulgare*	H. de St-Marc. H. au vers. Barbotine *Tanarida. Erbo punaiso* R.

Digitized by Google

NOMS FRANÇAIS		NOMS LATINS		NOMS VULGAIRES ET OBSERVATIONS
GENRES	ESPÈCES	GENRES	ESPÈCES	
Armoise	Absinthe	*Artemisia*	*Absinthium*	Absinthe Pz. *Incens fé. Absinot.*
»	Commune	»	*Vulgaris*	*Artemisio. Herbo dé San-Jan.*
»	Palmée	»	*Palmata*	*Encen. Picho encen. Encen de mar.*
»	Glutineuse	»	*Glutinosa*	*Encens peyous* R.
Santoline		*Santolina*	*Chamæcyparissus*	Garde-robe Pz. *Ambrosio.*
Camomille	Romaine	*Anth ems*	*Nobilis*	*Cam mido.*
»	Des champs	»	*Arvensis*	*Margaridié. Margarida. Coucoumilla.*
»	Cotule	»	*Cotula*	Maroute. Camomille puante Pz. *Camomiho puden o* R.
Achillée	Ageratum	*Achillea*	*Ageratum*	H. au charpentier Pz. *Roumarin dé plan. Spento* R
»	Millefeuille	»	*Millefolium*	*Herbo de Millo-Fuyos. Mila-fleuia.*
Bident	Partagé	*Bidens*	*Tripartita*	Chanvre d'eau. Carnuet Pz. *Cannebé saurajé* B.
Petasite	Officinale	*Petasites*	*Officinalis*	Chapelière. Herbe aux teigneux Pz. *Chapalaniero* R.
		Tagetas	*Erecta*	Œillet d'Inde. *Gros passo-velour* R.
		»	*Patula*	Passe-velours.
Corvisartie		*Corvisartia*	*Helenium*	Aunée. Enule campane Pz.
Cotonière	d'Allemagne	*Filago*	*Germanica*	*Erbo dou Turnagas* R.
»	Blanchâtre	»	*Canescens*	*Erbo coutoun* R.

58e FAMILLE

LES DIPSACÉES.		DIPSACEÆ.		
Cardère	A foulon	*Dipsacus*	*Fullonum*	Chardon à bonnetier. *Cardoun.*
»	Velue	»	*Pilosus*	Verge de Pasteur.
Scabieuse	A fleurs blanches	*Scabiosa*	*Leucantha*	*Poumerello.*
»	Succise	»	*Succisa*	Veuve. Mars du Diable Pz. *Scabiouso. Veouzo. Veuso* R.

59e FAMILLE.

LES VALERIANÉES.		VALERIANEÆ.		
Centranthe	Rouge	*Centranthus*	*Ruber*	Barbe de Jupiter. Valeriane rouge Pz. *Ubriago. Valeriana. Pan de couguou* R.
»	A feuilles étroites	»	*Angustifolius*	*Lacheta.*
Mache	Cultivée	*Valerianella*	*Olitaria*	Doucette. *Doucetto. Greissetta. Salado rouyalo* R.
»	Heriasée	»	*Echinata*	*Lachugetto* R.
»	Naine	»	*Pumila*	*Moucelet* R.

60e FAMILLE

LES RUBIACÉES.		RUBIACEÆ.		
Asperule	A l'Esquinancie	*Asperula*	*Cynanchica*	H à l'Esquinancie. *Herba de l'Esquinensa. Erbo de l'Esquilencio* R.
Gaillet	Jaune	*Gallium*	*Verum*	Caille-lait jaune. *Herbo de San-Jan. Erbo de la Ciro* R.
»	Croisette	»	*Cruciata*	*Croisetta.*
»	Allongé	»	*Elongatum*	*Erbo de la tiero* R.
»	Gratteron	»	*Aparine*	*Arrapo-man. Rapegué.*
»		»	*Mollugo*	*Erbo dou meu* R.
»	Sucré	»	*Saccharatum*	*Erbo gravado* R *Rien gravard* R.
Garance	Des teinturiers	*Rubia*	*Tinctorum*	*Rubi. Restellet. Garanço* R.

Digitized by Google

NOMS FRANÇAIS		NOMS LATINS		NOMS VULGAIRES ET OBSERVATIONS
GENRES	ESPÈCES	GENRES	ESPÈCES	

61e FAMILLE

LES CAPRIFOLIACÉES.		CAPRIFOLIACEÆ		
Chèvre-feuille	Des Baléares	*Lonicera*	*Balearica*	*Maire-Sievo. Saouva-Maïré. Maire-Suivo. Cabro-fucio* R.
»	D'Etrurie	»	*Etrusca*	*Bouqué de Santo-Viergeo.*
Guy	A fruit blanc	*Viscum*	*Album*	*Lou Visc. Gui* R.
Viorne	Mancienne	*Viburnum*	*Lantana*	*Valinier. Puta-mala. Mila-flous.*
»	Laurier-Tin	»	*Tinus*	*Favetoun* R.
Sureau	Yeble	*Sambucus*	*Ebulus*	*Ugues. Eousse. Sambu bastard. Sampudoun* R.
»	Noir	»	*Nigra*	*Sambequié. Sambu.*
Cornouillier	Male	*Cornus*	*Mas*	Cornier. *Acurnier.* Les fruits. *Cornia.*
»	Sanguin	»	*Sanguinea*	*Sanguin. Sanguino* R.
Lierre	Grimpant	*Hedera*	*Helix*	*Eourré. Eouré. Eurré* R.

62e FAMILLE

LES OMBELLIFÈRES.		OMBELLIFERÆ.		
Egopode	Des Gouteux	*Ægopodium*	*Podagraria*	Petite angélique Pz. *Herba de la goutta.*
Boucage	Saxifrage	*Pimpinella*	*Saxifraga*	Petit persil de Bouc. Pied de Chèvre Pz. *Princinetta. Ped de menoun* R.
»	A grandes feuilles	»	*Magna*	Grand persil de Bouc Pz.
Seseli	Carvi	*Seseli*	*Carvi*	Cumin des prés Pz. *Fenoun de Marsiho* R.
Cerfeuil	Cultivé	*Chærophyllum*	*Sativum*	*Charfueil.*
Scandix	Peigne de Venus	*Scandix*	*Pecten-Veneris*	*Aguilloun. Aguietta. Aguhioun. Aguhio de pastré* R.
Coriandre		*Coriandrum*	*Sativum*	*Coutandra.*
Ethuse	Ache des chiens	*Æthusa*	*Cynapium*	Petite ciguë Pz.
Œnanthe	Phellandre	*Œnanthe*	*Phellandrium*	Ciguë aquatique Pz. *Juver bastard.*
Berle	A larges feuilles	*Sium*	*Latifolium*	*Berlo.*
»	A feuilles étroit.	»	*Angustifolium*	*Bergno. Beria.*
Liveche	Meum	*Ligusticum*	*Meum*	*Cistré.*
»	Du Peloponese	»	*Peloponense*	*Angelica de Mountagna. Couscouils.*
Laser	De France	*Laserpitium*	*Gallicum*	*Angelicassa.*
Crithme	Maritime	*Crithmum*	*Maritimum*	*Bacillo. Fenou dé mar.*
Ciguë	Commune	*Cicuta*	*Major*	Grande ciguë Pz. *Jaourbertassa.*
Bunium	Noix de terre	*Bunium*	*Bulbo-Castanun*	*Nissdou. Pissagou* R.
»		»	*Carvi*	Cumin des prés Pz.
Ammi	Visnage	*Ammi*	*Visnaga*	Herbe aux curedents Pz. *Bisnago* R.
Carotte	Commune	*Daucus*	*Carotta*	*Pastenargo fero. Girouyo. Pastanargo. Carotto* R.
Caucalide	A grandes fleurs	*Caucalis*	*Grandiflora*	*Grapoun.*
»	A large fruit	»	*Platycarpas*	*Gros Grapoun.*
»	Anthrisque	»	*Anthriscus*	*Girouilho. Grouillo. Pastanarguo sovajo* R.
Angélique		*Imperatoria*	*Sylvestris*	*Angelica. Cournacho.*
Pucedane	Officinal	*Peucedanum*	*Officinale*	Fenouil de porc Pz. *Co de por* R.
»		»	*Ostrutium*	Benjoin Français Pz.
Berce		*Heracleum*	*Sphondglium*	*Branc-Ursine.*
Ache	Persil	*Apium*	*Petros-linum*	*Buenas-Herbas. Juvert. Jouvert*
»	Odorante	»	*Graveolens*	Celeri. *Api fé. Api. Api rabo.*
Anethum	Fenouil	*Anethum*	*Fœniculum*	*Fenou. Fenoun.*
Panais	Cultivé	*Pastinaca*	*Sativa*	Pastenade Pz. *Girouilho. Pastanargo. Jacareio* R.
»		»	*Urens*	*Flassadella.*
Conium	Maculé	*Conium*	*Maculatum*	*Balandino* R.

Digitized by Google

NOMS FRANÇAIS		NOMS LATINS		NOMS VULGAIRES ET OBSERVATIONS
GENRES	ESPÈCES	GENRES	ESPÈCES	
Ferule	Commune	*Ferula*	*Communis*	*Gro fenou.*
Buplevre	A feuil. arrondies	*Buplevrum*	*Rotundifolium*	Oreille de Lièvre. Perce feuille Pz. *Herbo coupiero.*
Sanicle	D'Europe	*Sanicula*	*Europæa*	Herbe de Saint-Laurent Pz. *Saniclo* R.
Panicaut	Maritime	*Eryngium*	*Maritimum*	*Panicaou de mar.*
»	Des champs	»	*Campestre*	Chardon Roland. Chardon à cent têtes Pz. *Panicaou. Pan blan d'azé.*
Hydrocotyle	Commune	*Hydrocotyle*	*Vulgaris*	Ecuelle d'eau Pz. *Escudelo d'aigo* R.

63e FAMILLE

LES SAXIFRAGÉES.		SAXIFRAGEÆ.		
Saxifrage	Granulée	*Saxifraga*	*Granulata*	Casse-pierre. Perce-pierre Pz.

64e FAMILLE.

LES CRASSULACÉES.		CRASSULACEÆ.		
Ombilic	A fleur pendante	*Umbilicus*	*Pendulinus*	Nombril de Vénus Pz. *Coucoumelo. Escudet* R.
Orpin	Reprise	*Sedum*	*Telephium*	*Benedu. Benedictus.*
»	Blanc	»	*A b um*	Trique-Madame Pz, *Rasinet. Rainet* R. *Rasin de terro.*
»	A feuille épaisse	»	*Dasyphyllum*	Riz bastard Pz. *Ris fé. Rasin de taulisso* R.
»	Acre	»	*Acre*	Vermiculaire acre. Orpin brûlant Pz. *Rasin dou Diablé* R
Joubarbe	Des toits	*Sempervivum*	*Tectorum*	Artichaud bâtard Pz. *Artichaou saouvagé. Saudo-quieu* R.
»	En arbre	»	*Arboreum*	*Herbo sensé couturo.*

65e FAMILLE.

LES PORTULACÉES.		PORTULACEÆ.		
Tamarix	De France	*Tamariæ*	*Gallica*	*Tamaris. Tamarissa.*
Pourpier	Cultivé	*Portulaca*	*Oleracea*	*Bourtoulaigo.*

68e FAMILLE.

LES SALICARIÉES.		SALICARIÆ.		
Salicaire	Commune	*Lytrum*	*Salicaria*	Lysimachie rouge Pz. *Cresto de Gaou. Salicairo* R.

69e FAMILLE.

LES ONAGRAIRES.		ONAGRARIÆ.		
Onagre	Bisannuelle	*Œnothera*	*Biennis*	Herbe aux ânes Pz. *Rougetto.*
Epilobe	A épi	*Epilobium*	*Spicatum*	Laurier de Saint-Antoine Pz. *Herbo de San-Antoni.*
Circée		*Circæa*	*Lutetiana*	Herbe aux Magiciens Pz. *Herba di S. Estienne.*

Digitized by Google

NOMS FRANÇAIS		NOMS LATINS		NOMS VULGAIRES ET OBSERVATIONS
GENRES	ESPÈCES	GENRES	ESPÈCES	
		70e FAMILLE.		
LES MYRTES.		MYRTI.		
Myrte	Commun	*Myrtus*	*Communis*	*Nerto.*
Grenadier	Commun	*Punica*	*Granatum*	*Miougranié. Grenadié* R.
		71e FAMILLE		
LES ROSACÉES.		ROSACEÆ.		
Pommier	Commun	*Malus*	*Communis*	*Poumié. Poumastré.*
Poirier	Commun	*Pyrus*	*Communis*	*Perrussié. Pié. Periero* R.
»	Amandier	»	*Amygdaliformis*	*Perus. Peras. Perussas. Perussié* R.
»	Coignassier	»	*Cydonia*	*Coudounié.*
Alisier	Azerolier	*Cratægus*	*Azarolus*	*Argirolo. Rougeirola. Poumetta d dous classés. Argeiroulié* R.
»	Allouchier	»	*Aria*	*Micocoulié. Arriguié* R.
Neflier	Aubepine	*Mespilus*	*Oxyacantha*	*Poumo dé Paradis. Poubespin. Ou brespin. Pérétie.*
»	Commun	»	*Germanica*	*Nespo. Nespié* R.
Sorbier	Domestique	*Sorbus*	*Domestica*	*Sourbiero. Sourbié* R.
Rosier	Eglantier	*Rosa*	*Eglanteria*	Kinorrodon Pz. *Agarancié. Galancié. Gratto quieou.*
Pimprenelle	Sanguisorbe	*Poterium*	*Sanguisorba*	*Pimpinello. Armentello. Pimpanella. Fraissinetto.*
Sanguisorbe	Officinale	*Sanguisorba*	*Officinalis*	*Armentello* R.
Aigremoine	Eupatoire	*Agrimonia*	*Eupatoria*	*Grimoino. Agrimoino. Sourbeireto* R.
Alchemille	Commune	*Alchemilla*	*Vulgaris*	Pied de Lion Pz.
Potentille	Argentine	*Potentilla*	*Anserine*	*Sourbeiretto. Patta-doussa. Argentino* R.
»	Droite	»	*Recta*	Tormentille Pz.
»	Printanière	»	*Verna*	*Frago. Patto dé loup. Fraguié* R.
»	Rampante	»	*Reptans*	Quintefeuilles Pz. *Frago. Fragoun. Cinquena.*
Fraisier	De table	*Fragaria*	*Vesca*	*Fraisié. Fresié* R.
Benoite	Commune	*Geum*	*Urbanum*	Herbe de Saint-Benoît Pz. *La Benoîte.*
Ronce	A fruit bleuâtre	*Rubus*	*Cæsius*	*Roumi. Pétavin. Pelavin* R.
»	Arbrisseau	»	*Fructicosus*	*Roumias. Roumio. Roumese* R.
»		»	*Discolor*	*Bouisson. Arounzo. Bartas.*
»	Framboisier	»	*Idæus*	Framboisier. *Framboisié.*
Spirée	Filipendule	*Spiræa*	*Filipendula*	*Filipendula. Erba di alouetto* R.
»	Ulmaire	»	*Ulmaria*	Reine des prés Pz.
Cerisier	Mahaleb	*Cerasus*	*Mahaleb*	Bois de Sainte-Lucie. *Cerié bouscat. Amarel. Amareu* Pz.
»	Griottier	»	*Caproniana*	*Grivoutié. Agrutié. Agrioutié. Agriotié. Agroufiun. Agrutiero* R.
»	Merisier	»	*Avium*	*Cérié saouvagé. Agroufioun. Petairé*
Prunier	Epineux	*Prunus*	*Spinosa*	Prunellier. *Agranas. Agrenié. Agrunié.*
»	Sauvage	»	*Insititia*	*Pruno siblarello.*
»	D'Armenie	»	*Armeniaca*	Abricotier. *Ambricot. Aubricot.*
»		»	*Domestica*	*Perdigouno. Brignolo. Reino Claoudo. Pruneiro* R.
Amandier		*Amygdalus*	*Communis*	*Amélié. Amenlié. Amelo duro. Amelo cachoden. Amelo pistacho.*
Pêcher		»	*Persica*	*Pécéguié.* Var. *Ouberges. Moulans. Brignouns.*

Digitized by Google

NOMS FRANÇAIS		NOMS LATINS		NOMS VULGAIRES ET OBSERVATIONS
GENRES	ESPÈCES	GENRES	ESPÈCES	

72e FAMILLE

LES LÉGUMINEUSES.		LEGUMINOSÆ.		
Cercis	Gainier	*Cercis*	*Siliquastrum*	Arbre de Judée. Arbre de feu Pz. *Aubre de Judas* R.
Anagyris	Fetide	*Anagyris*	*Fœtida*	Bois puant Pz. *Herbo doou favioou.*
Ajonc	De Provence	*Ulex*	*Provincialis*	*Argielas. Arjalas. Arjelas* R.
Genêt	A branch. de jonc	*Genista*	*Juncea*	Genêt d'Espagne. *Génest. Ginesto.*
»	Des Teinturiers	»	*Tinctoria*	Genestral. *Ginestrollo. Genestoun* R.
»	A balais	»	*Scoparia*	*Ginesto.*
»	Epine fleurie	»	*Scorpius*	Genêt épineux Pz. *Argielas. Argelas. Geneto espinouso* R.
»	D'Espagne	»	*Hispanica*	*Tiro-Buou*
»		»	*Purgans*	Genêt Griot Pz. *Pudis.*
Cytise	Argenté	*Argyrolobium*	*Linneanum*	*Aubour* R.
Adénocarpe	De Toulon	*Adenocarpus*	*Telonensis*	*Galabre.*
Lupin	Blanc	*Lupinus*	*Albus*	*Loupina.*
Ononis	Des champs	*Ononis*	*Arvensis*	Arrête-bœuf Pz. *Arresto-Biu* R. *Agaoun* R. *Agoun, Agavoun. Denti.*
Bugrane	Gluante	»	*Natrix*	*Agalous* R.
»	Epineuse	»	*Spinosa*	*Agoun. Agavoun* R.
Anthyllide	Vulnéraire	*Anthyllis*	*Vulneraria*	Vulnéraire. *Vulnerairo* R.
Psoralier	Bitumineux	*Psoralea*	*Bituminosa*	*Herbo dé la Trèfle. Cabreireto. Pé dé Poulo. Erbo dou quitran. Treflo pudent* R.
Trèfle	Des prés	*Trifolium*	*Pratense*	*Lou Trioulet. Trignoulé. Treulé.*
»	Des Guérets	»	*Arvense*	Pied-de-Lièvre Pz. *Pato de lapin* R.
»	Incarnat	»	*Incarnatum*	*Treflo dou Roussihoun* R.
»	Renversé	»	*Resupinatum*	*Lampourdetta. Catoun* R.
»	Des Campagnes	»	*Agrarium*	*Lampourdo boutoun d'or. Triboulet.*
»	Des Alpes	»	*Alpinum*	Réglisse des Alpes Pz.
»	Etoilé	»	*Stellatum*	*Treflo estella* R.
Melilot	Officinal	*Melilotus*	*Officinalis*	*Amarun. Melilot* R.
»	Blanc	»	*Alba*	*Luzerna bastarda.*
Luzerne	Cultivée	*Medicago*	*Sativa*	*Luserno.*
»	En faucille	»	*Falcata*	*Lenti. Lenté. Lenta.*
»	Houblon	»	*Lupulina*	Lupuline. Minette Pz. *Treuloun* R.
»	Orbiculaire	»	*Orbicularis*	*Herbo de la rodo. Lentoun* R.
»	Denticulée	»	*Denticulata*	*Dentis* R.
»	Maritime	»	*Maritima*	*Herbo doou Pardoun.*
»	Contournée	»	*Cylindracea*	*Barrillet* R.
Trigonelle	Fenu-Grec	*Trigonella*	*Fœnum græcum*	*Senigré fé. Fenigré* R.
Lotier	A petites cornes	*Lotus*	*Corniculatus*	*Jounetto Jaounetta. Ped dou bon Dieu* R.
»	Comestible	»	*Edulis*	*Fau caroubié* R.
»	Hérissé	»	*Hirsutus*	*Amarun. Blanquetto dé pra.*
»	Pied d'oiseau	»	*Ornithopotdes*	*Ped d'agasso* R.
Réglisse	Glabre	*Glycyrrhiza*	*Glabra*	*Recalissi. Recalissé* R.
Astragale	Réglisse	*Astragalus*	*Glycyphylos*	Réglisse sauvage. Règlisse de Montagne Pz. *Recalissi fé.*
»	De Marseille	»	*Massiliensis*	*Barbo-Reinard.*
»	De Montpellier	»	*Monspessulanus*	*Esparcé bastard* R.
Gesse	Aphaca	*Lathyrus*	*Aphaca*	Pois de serpent Pz. *Amarun frisa.*
»	A fleur pâle	»	*Ochrus*	*Tapissoli.*
»	Cultivée	»	*Sativus*	Pois carré Pz. *Jaïsso.*
»	Chiche	»	*Cicera*	*Jaïssoun. Garouto. Geisseto* R.
»	Tubereuse	»	*Tuberosus*	*Pésé rouge.*
Pois	Cultivé	*Pisum*	*Sativum*	*Pésé. Pesé nané. Pésé goulu ou grouman.*
»	Des champs	»	*Arvense*	Pois de Pigeon Pz. *Menevilhoun. Pesote blanquo. Garoutoun* R.
Chiche		*Cicer*	*Arietinum*	Pois chiche. Pois pointu Pz. *Césé. Cézé. Pésé pounchu.*

Digitized by Google

NOMS FRANÇAIS		NOMS LATINS		NOMS VULGAIRES ET OBSERVATIONS
GENRES	ESPÈCES	GENRES	ESPÈCES	
Lentille		*Lens*	*Esculenta*	Lentille. *Lentillo.*
Ervilier	Cultivé	*Ervilia*	*Sativa*	Erse. *Esse. Erré* R.
Robinier	Faux-Acacia	*Robinia*	*Pseudo-Acacia*	Acacia.
Acacia	De Farnèse	*Mimosa*	*Farnesiana*	*Cassie. Cassio* R.
Sensitive		»	*Pudica*	*Succétiblé. Succetiblo* R.
Galega	Officinal	*Galega*	*Officinalis*	Vanèze. Rue des Chèvres P. *Rudo-Cabro* R.
Haricot	Commun	*Phaseolus*	*Vulgaris*	*Favioou. Faviu* R.
»	De Prague	»	»	*Coco.*
»		»	*Caracalla*	*Caracollo.*
»		»	*Nanus*	*Quaranten.*
»	De la Chine	*Dolichos*	*Sinensis*	*Banetto. Banet.*
Orobe	Printanier	*Orobus*	*Vernus*	*Garouto fero.*
Vesce	Des buissons	*Vicia*	*Dumetorum*	*Tramblarello.*
»	Ers	»	*Ervilia*	*Erré.*
»	Cultivée	»	*Sativa*	*Vesso. Pesoto.*
»	Hybride	»	*Hybrida*	*Carnabiu* R.
»	Voyageuse	»	*Peregrina*	*Carnabioou. Vesso fero. Vesso chouno* R.
»	Fève	»	*Faba*	*Favo. Favaroun.*
Ers	Aux Lentilles	*Ervum*	*Lens*	*Lentillo.*
»	A quatre graines	»	*Tetrospermum*	*Liseto* R.
Scorpiure	Rude	*Scorpiurus*	*Muricata*	*Herbo dé l'amour.*
»	Velu	»	*Subvillosa*	Chenillette Pz. *Herbo dé la Cabro.*
Ornithope	Queue de Scorpion	*Ornithopus*	*Scorpioïdes*	Amarelle Pz. *Amarum. Coouri. Herdou Gu. Ped d'oucen* R.
Hippocrépis	A fruits solitaires	*Hippocrepis*	*Unisiliquosa*	Fer à cheval Pz. *Ferri-à-chiraou. Setarpos* R.
»	En ombelle	»	*Comosa*	*Esparcé jaouno.*
Coronille	Bigarée	*Coronilla*	*Varia*	*Fauciho* R.
»	Queue de Scorpion	»	*Scorpioïdes*	*Tou-Roun* R.
»	Emerus	»	*Emerus*	Séné bâtard. Faux Baguenaudier Pz.
»	A branche de jonc	»	*Juncea*	*Ginesto fero.*
»			*Glauca*	*Trifolium.*
Esparcette	Cultivée	*Onobrychis*	*Sativa*	Sainfoin. Esparcette Pz. *Esparcet. Espersé.*
Caroubier		*Ceratonia*	*Siliqua*	*Carobié. Caroubié* R.

73e FAMILLE

LES THEREBINTHACÉES.		TEREBINTHACEÆ.		
Sumac	Fustet	*Rhus*	*Cotinus*	*Fustet. Fustel* R.
»	Des Corroyeurs	»	*Coriaria*	*Foouvi. Nerto dé Roudou. Redoul. Fauvi* R,
Pistachier	Térébinthe	*Pistacia*	*Therebinthus*	Térébinthe. *Petelin. Pudis. Peden.*
»	Lentisque	»	*Lentiscus*	*Lentiscle. Restencle. Lentisquo* R.
Vernis	Du Japon	*Ailanthus*	*Glandulosa*	*Monte-au-Ciel.*
Noyer	Commun	*Juglans*	*Regia*	*Nouguié.*

74e FAMILLE

LES FRANGULACÉES.		FRANGULACEÆ.		
Fusain	Commun	*Evonymus*	*Europæus*	Bonnet de prêtre. Bois carré Pz. *Bouis de capelan* (le fruit). *Granopesoulin*
Houx	Commun	*Ilex*	*Aquifolium*	*Garrus. Fouita-Pastre. Agarrus* R.

Digitized by Google

NOMS FRANÇAIS		NOMS LATINS		NOMS VULGAIRES ET OBSERVATIONS
GENRES	ESPÈCES	GENRES	ESPÈCES	
Nerprum	Purgatif	*Rhammus*	*Cathorticus*	*Bos rougé. Nerprun purgatiu* R.
»	Des Teinturiers	»	*Infectorius*	(Les fruits) Graines d'Avignon. *Graneto. Grano d'Avignoun* R.
»	Alaterne	»	*Alaternus*	*Filaria. Fielagno. Falagno* R.
»	»	»	*Frangula*	Bourdaine. Bourgène. Aulne noir Pz.
Jujubier	Commun	*Zizyphus*	*Vulgaris*	*Chichourlié. Jinjourlié. Dindoulié.*
Paliure	Piquant	*Paliurus*	*Aculeatus*	Epine du Christ Porte chapeau. Capelets Pz. *Arnavés. Arnaveou.*

75e FAMILLE

LES BERBERIDÉES.		BERBERIDEÆ.		
Vinettier	Commun	*Berberis*	*Vulgaris*	Epine-Vinette. *Agriutat. Agrivoutié* R.
Groseillier		*Riber*	*Uva-Crispa*	Groseillier à maqueraux Pz. *Grouseïé. Previneta. Grounzeillé.*

76e FAMILLE

LES PAPAVERACÉES.		PAPAVERACEÆ		
Nénuphar	Jaune	*Nymphœa*	*Lutea*	*Nimpho.*
»	Blanc		*Alba*	Volant d'eau. Lys des Etangs Pz. *Vié-Malaou.*
Pavot	Coquelicot	*Papaver*	*Rhœas*	*Ruello. Maou d'iu. Rouzella.*
»	Hybride	»	*Hybridum*	*Gau-Galin* R.
»	Somnifère	»	*Somniferum*	*Puparri. Pavot* R.
»	Argemone	»	*Argemone*	*Esparpai* R.
Chelidoine	Eclaire	*Chelidonium*	*Majus*	*Herbo de Santo-Clairo. Seruego.*
»	Glauque	»	*Glaucium*	Pavot cornu. Petite Chelidoine Pz. *Herbo dé Niero.*
Glaucienne	Cornue	*Glaucium*	*Corniculatum*	*Erbo de peiriero* R.
Fumeterre	Officinale	*Fumaria*	*Officinalis*	*Fumo terro. Tarribusteri. Ubriago* R. *Maou de testo* R.
Hypecoüm	Couché	*Hypecoum*	*Procumbens*	Cumin cornu Pz. *Cumin banaru R.*

77e FAMILLE

LES CRUCIFÈRES.		CRUCIFERÆ.		
Radis	Cultivé	*Raphanus*	*Sativus*	Rave. Radis Pz. *Reifouert. Arrifouar. Rifort. Rádis* R.
»	Sauvage	»	*Raphanistrum*	Ravenelle Pz. *Ravanisclé. Rabeto.*
Moutarde	Fausse Roquette	*Sinapis*	*Erucoïdes*	*Rouquetto fero. Rouquetto blanquo. Navelas.*
»	Des Champs	»	*Arvensis*	Moutarde bâtarde. Sauve Pz. *Laceno. Senevé* R.
»	Blanche	»	*Alba*	Moutarde blanche Pz. *Moutardo blanco.* R.
Chou	Des Champs	*Brassica*	*Arvensis*	*Moustardo.*
»		»	*Nigra*	*Moustarda. Ravanisclé.*
»	A feuilles rudes	»	*Asperifolia*	*Navéou.*
			A *Oleifera*	Navette Pz.
			B *Esculenta*	Navet Pz. *Nabé.*
»	Roquette	»	*Eruca*	*Rouquetto.*
»	Fausse Roquette	»	*Erucastrum*	*Ravanello. Moustarda. Ravanisclé.*

Digitized by Google

NOMS FRANÇAIS		NOMS LATINS		NOMS VULGAIRES ET OBSERVATIONS
GENRES	ESPÈCES	GENRES	ESPÈCES	
Chou	Cultivé	*Brassica*	*Olesacea*	*Coulé. Caoulé. Caulet* R.
Variétés	A Vert		» *Viridis*	*Coulé vert.*
	B Pommé		» *Capitata*	*Coulé cabus.*
	B Choux-fleurs		» *Botrytis*	*Coulé flori.*
	D Brocoli		» *Cimosa*	*Brocoli.*
	E Brocoli de Pâques		» *Violacea*	*Pascalen. Arpian.*
	F Rave		» *Rapa*	*Caulet ravo* R.
»	Napus	»	*Napus* A *Oleifera*	Colza Pz. *Naveu* R.
			» B *Esculenta*	Rave Pz.
Julienne	Alliaire	*Hesperis*	*Alliaria*	Alliaire Pz.
»	Printanière	»	*Verna*	*Gazoun dé Paris.*
»	Maritime	»	*Maritima*	Giroflée de Mahon Pz.
»	Des Dames	»	*Matronalis*	Girarde. Cassolette Pz. *Jouliano* R.
Giroflée	Annuelle	*Cheiranthus*	*Annuus*	*Quarantain.*
»	Blanchâtre	»	*Inconus*	Giroflée des jardins. *Garranié.*
»	Violier	»	*Cheiri*	Violier jaune Pz. Ravanelle jaune. *Violié. Garranié fé. Violié jauno* R.
Velar	De Sainte-Barbe	*Erysimum*	*Barbarea*	Herbe de Sainte-Barbe Pz.
Sisymbre	Cresson	*Sisymbrium*	*Nasturtium*	Cresson de Fontaine. *Creissoun. Greissoun.*
»	Alliaire	»	*Alliaria*	*Erbo de l Aiet* R.
»	A feuilles menues	»	*Tenuifolium*	*Rouquetto jaouno fero.*
»	Irio	»	*Irio*	*Ravanello.*
»	Officinale	»	*Officinalis*	Velar. H. au Chantre Pz. *Ravanisclé. Erbe au Cantairé* R.
Cardamine	Des Prés	*Cardamine*	*Pratensis*	Cresson des prés Pz. *Creissoun de prat* R.
Clypeole	Maritime	*Clypeola*	*Maritima*	*Bramefan*
Alysson	Maritime	*Alyssum*	*Maritimum*	*Herbo blanquo. Herbo dé serin. Bramefan.*
»	De Crête	»	*Saxatile*	*Courbéio d'or* R.
Cranson	Drave	*Cochlearia*	*Draba*	*Pan blan Coulé bastard.*
»	Rustique	»	*Rusticana*	Grand Raifort. Raifort sauvage. Moutarde des Capucins Pz.
Passerage	Cultivé	*Lepidium*	*Sativum*	Cresson Alenois. Nasitor Pz. *Anitor. Nastous. Nestoun* R.
Tabauret	Cresson Alenois	*Thlaspi*	*Sativum*	Nasitor Pz. *Anitor. Menu. Nestou.*
»	Bourse à pasteur	»	*Bursa pastoris*	*Herba de l'Evangila. Bounet dé Capelan. Herbo doou cur*
»	Enfilé	»	*Perfoliatum*	*Moucelet.*
Iberide	Pinnatifide	*Iberis*	*Pinnata*	*Bramo-Fan.*
»	En Ombelle	»	*Umbellata*	*Taraspic* R.
Caquillier	Maritime	*Cakile*	*Maritima*	Roquette de mer Pz.
»		»	*Rugosa*	*Ravanisclé.*
Bunias	Fausse Roquette	*Bunias*	*Erucago*	*Ravanasso fero.*
Pastel	Des Teinturiers	*Isatis*	*Tinctoria*	*Lenté. Mes de mai* R. *Tenchuriero* R. *Pastel* R.
Barbarie	Commune	*Barbarea*	*Vulgaris*	*Erbo de Santo-Barbo* R.
Cardarie	Drave	*Cardaria*	*Draba*	*Caulechoun* R. *Pan blanc* R.

78e FAMILLE

LES CAPPARIDÉES.		CAPPARIDEÆ.		
Câprier	Epineux	*Capparis*	*Spinosa*	*Tupenie. Taperé. Taparié* R.
Reseda	Herbe à jaunir	*Reseda*	*Luteola*	La Gaude Pz. *Gaoula. Erbo d jauni* R.
»	Raiponce	»	*Phyteuma*	*Amouretto fero.*
»	Blanc	»	*Alba*	*Bousso* R.
»	Odorant	»	*Odorata*	*Amouretto. Reséda. Rouseda* R.

Digitized by Google

NOMS FRANÇAIS		NOMS LATINS		NOMS VULGAIRES ET OBSERVATIONS
GENRES	ESPÈCES	GENRES	ESPÈCES	
79e FAMILLE				
LES RUTACÉES.		RUTACEÆ.		
Tribule	Couché	*Tribulus*	*Terrestris*	Croix de Malte Pz. *Traouquo-Peyro. Espinar fé. Herso* R. *Garo.*
Rue	Fétide	*Ruta*	*Graveolens*	*Rudo. Ruda.*
»	De Montagne	»	*Montana*	*Ruda dé la finu.*
Dictame	Blanc	*Dictamus*	*Albus*	Fraxinelle Pz. *Dictan blanc* R.
80e FAMILLE				
LES CARIOPHYLLÉES.		CARIOPHYLLEÆ.		
Saponaire	Officinale	*Saponaria*	*Officinalis*	*Sapounetta. Sabounièro.*
Œillet	Barbu	*Dianthus*	*Barbatus*	*Ginouflado fero. Girouflada. Jauriflado fero* R. *Juniflado* R.
»	Girofléé	»	*Caryophyllus*	*Girrouflado dé cinq fueillas. Jauriflado di doublo* R.
»	Mignardise	»	*Plumarius*	Œillet-Plume. *Mignardiso* R.
Siléne	A calice enflé	*Silène*	*Inflata*	Behen Pz. *Courioun. Crigneou. Crenih.t. Cresineu* R.
»	D'Italie	»	*Italica*	*Empeganto* R.
»	Gobbe Mouche	»	*Muscipula*	*Aganto-mousco* R.
Agrostemme	Nielle	*Agrostema*	*Githago*	*Niello* R.
Cucubale	Porte-Baie	*Cucubalus*	*Behen*	*Crignoulé. Coulichoun.*
Lychnide	Visqueuse	*Lychnis*	*Viscaria*	Bourbonnaise Pz.
»	Fleur de coucou	»	*Flos-Cuculi*	*Téta-lebre. Caoulechou*
»	Dioïque	»	*Dioica*	Compagnons blancs. *Siblé dé voulur. Petareu* R.
»	Nielle	»	*Githago*	*Niello. Aniella.*
Frankenie	Pulverulent	*Frankenia*	*Pulverulenta*	*Herbo doou vermé.*
Alsine	Intermédiaire	*Alsine*	*Media*	*Paparudo. Lineto* R.
Stellaire	Intermédiaire	*Stellaria*	*Media*	Morgeline. Mouron des oiseaux Pz. *Bourassoou. Paparudo.*
81e FAMILLE				
LES VIOLACÉES.		VIOLACEÆ.		
Violette	Odorante	*Viola*	*Odorata*	*Viouletto.*
»	De chien	»	*Canina*	*Panlego. Palengo* R.
»	Des Alpes	»	*Alpestris*	Pensée Pz.
»	Sauvage	»	*Tricolo*	*Pensado* R.
82e FAMILLE.				
LES CISTES.		CISTI.		
Ciste	Cotonneux	*Cistus*	*Albidus*	*Massugo blanquo. Muga blanca.*
»	A f. de Sauge	»	*Salviæfolius*	*Massugo negro.*
»	De Montpellier	»	*Monspeliensis*	*Muga.*
Helianthème	Commun	*Helianthemus*	*Vulgare*	Herbe d'or. Fleur du soleil Pz. *Tournesol. Erbo d'or* R. *Viro-Souleu* R.
»		»	*Tuberosus*	Topinambour. Poire de terre Pz. *Tartifle* R.
»	Nummulaire	»	*Nummularium*	*Isop de garriguo* R.

Digitized by Google

NOMS FRANÇAIS		NOMS LATINS		NOMS VULGAIRES ET OBSERVATIONS
GENRES	ESPÈCES	GENRES	ESPÈCES	
83e FAMILLE				
LES TILIACÉES.		TILIACEÆ.		
Tilleul	D'Europe	*Tilia*	*Europæa*	*Tiliot. Tilloou. Tilio* R.
84e FAMILLE.				
LES MALVACÉES.		MALVACEÆ.		
Mauve	A f. rondes	*Malva*	*Rotundifolia*	Petite Mauve Pz. *Maougo. Maoula. Maulo* R.
»	Sauvage	»	*Sylvestris*	Grande Mauve Pz. *Maougo. Maoula.*
Guimauve	Passe-Rose	*Althœa*	*Rosea*	Rose-Tremière Bâtonde Saint-Jacques. *Passo-Roso.*
»	Officinale	»	*Officinalis*	*Maougo blanquo. Maoulo. Maouvin.*
»	A f. de Chanvre	»	*Cannabina*	*Canebas.*
»	Hérissée	»	*Hirsuta*	*Althia fé. Maulo blanco fero* R.
Lavatère	En arbre	*Lavatera*	*Arborea*	Mauve en arbre.
85e FAMILLE.				
LES GERANIÉES.		GERANIEÆ.		
Erodium	A f. de Ciguë	*Erodium*	*Cicutarium*	Bec de Grue. *Aguyo. Aguhieto* R.
»	Musqué	»	*Moschatum*	*Erbo au mus* R.
»	Fausse mauve	»	*Malacoides*	*Frisoun* R.
Geranium	Dissequé	*Geranium*	*Dissectum*	*Aguyo.*
»	Mollet	»	*Molle*	*Claveu dou bon Dieu* R.
»	Herbe à Robert	»	*Robertianum*	Herbe à Robert. *Erbo à Roubert* R.
		Impatiens	*Balsamina*	Balsamine.
Oxalide		*Oxalis*	*Acetelosa*	Pain de coucou. Alleluia Pz. *Alleluia* R.
Melie		*Melia*	*Azedarach*	Lilas de Perse, *Aubre sant* R.
Marronnier		*Æsculus*	*Hippocastanum*	Marronnier d'Inde. *Marounié* R.
86e FAMILLE.				
LES SARMENTACÉES.		SARMENTACEÆ.		
Vigne	Porte-vin	*Vitis*	*Vinifera*	Vediganes Pz. *Vigno. Lambrusca.*

PRINCIPALES VARIÉTÉS DE LA RÉGION

Aramon. — *Ugni noir* (Provence), *Pissevin* (Hyères), *Gros Bouteillan* (Draguignan). *Plant riche* (Hérault), *Revalaïre* ou *Rebalaïre* (Haute-Garonne), *Buschardi's Prince* (Angleterre).

VARIÉTÉS : **Aramon Pignat. — Aramon à feuilles tomenteuses. — Aramon blanc.**

Carignane. — *Monestel* ou *Monestéou* (Var et Bouches-du-Rhône), *Grenache du Bois dur* et *Plant de Lédenon* (Aix en Provence), *Carignan, Bois dur, Carignane* et *Crignane* (Gard, Hérault, Aude, Pyrénées-Orientales).

Terrets. — VARIÉTÉS : **Terret noir.** — *Terrain* (Vaucluse). — **Terret gris** ou *Bourret.* — **Terret blanc.**

Digitized by Google

NOMS FRANÇAIS		NOMS LATINS		NOMS VULGAIRES ET OBSERVATIONS
GENRES	ESPÈCES	GENRES	ESPÈCES	

Grenache. — *Bois jaune, Alicante, Granache* (Languedoc). *Roussillon, Rivesaltes* (Var, Bouches-du-Rhône). *Sans Pareil* (Basses-Alpes). *Tinto* (Vaucluse). *Redondal* (Haute-Garonne). *Granaxa* (Aragon). *Lladosrer* (Catalogne). *Aragonés* (près de Madrid).

Variétés : **Grenache gros** (Var). - **Grenache gris** ou *violet*. — **Grenache blanc**.

Ellilade.— *Ulliade. Ouillade.* — Variété : **Ellilade blanche** ou *Picardans* (Hérault). *Gallet* (Gard). *Araignan* (Var). *Milhan blanc* (Tarn-et-Garonne).

Cinsaut.— *Bourdeles* ou *Boudalés* (Pyrénées-Orientales). *Bourdelas* (Hautes-Pyrénées). *Cinq saou* (Hérault) *Picardan noir* (Var). *Plant d'Arles, Espagnen* (Vaucluse). *Salerne* (Nice).

Espar. — *Mourvèdr, Mourvèdre, Mourvedoun, Mourvesé, Catalan, Négré, Tinto* (Provence). *Tinto, Benada, Benadu* (Vaucluse). *Espar, Plant de Saint-Gilles* (Gard, Hérault). *Mataro* (Pyrénées-Orientales). *Fleuron, Charnet, Espagnen* (Ardèche). *Bonavis, Etrangle-chien* (Drôme). *Balzac* (Charente). *Trinchiera* (Nice). *Tintilla, Tinto, Tinta* (Espagne).

Morrastel. — *Mourrastel* ou *Monestel*.

Brun fourca. — *Farnous* (Provence). *Mourastel-Floura, Floura, Moulan, Moulard, Moureau* (Languedoc). *Caula noir* (Vaucluse).

Tibouren. — *Antiboulen, Antibois, Tiboulen, Gaysserin* (Provence).

Spirans. — Variétés : **Spiran noir**. — *Aspiran, Verdal* ou *Verdat* (Hérault). *Piran* (Gard). *Riveyrenc* (Aude). — **Spiran gris**. — *Verdal* (Hérault). — **Spiran blanc**.

Piquepoul. — Variétés : **Piquepoul noir**. — *Picpoul noir, Picpouille* (Aude, Hérault). *Picapouille* (Roussillon). — **Piquepoul Gris**. — **Piquepoul Blanc**.

Calitors. — Variétés : **Calitor noir**. — *Foirard, Fouiral* (Hérault). *Charge-Mulet, Cargo-Miou, Pecouï-Touar, Ginoux d'Agasso* (Provence). *Mouillas* (Aude). *Cayan, Sigatier* (Basses-Alpes). *Braquet, Brachetto, Nœud court* (Alpes-Maritimes). *Canseron* (Gard). *Bouteillan* (Var). — **Calitor gris**, *Saoulo Bouvier*. — **Calitor blanc**.

Hybrides Bouchet. — *Petit-Bouchet, Alicante Bouchet, Aramon Bouchet, Terret Bouchet, Mourastel Bouchet, Grand noir de la Calmette, Aspiran Bouchet*, etc.

Clairette. — *Clairette de Trans, Petite clairette, Claretto pounchudo* (Var). **Clairette verte**, *Blanquette* (Aube). *Petit Blanc* (Aubenas).

Muscats. — Variétés : **Muscat blanc**, *Muscat de Frontignan, de Rivesaltes, Moscatel menudo blanco*. **Muscat rouge**. — **Muscat gris** ou **rose**. — *Primavis*. — *Furmint, Tokai*.

Chasselas. — *Chasselas de Fontainebleau*. — *Chasselas jaune* (Drôme). *Gamau, Chasselas d'Autriche*. — *Plant de la Cioutat*. — *Chasselas rose*.

Colombaud. — *Courou-baou, Aubier* (Provence). *Grègue* (Hérault). *Colomba, Mellenc* (Tarn-et-Garonne).

Ugni blanc. — *Clairette à grain rond, Claretto dé l'agé roun, Queue de Renard* (Var). *Bouan, Beou* (Alpes-Maritimes). *Gredelin* (Vaucluse). *Macoabeou* (Rousillon).

Grec rouge. — *Barbaroux* (Hérault). *Raisin de Pauvre* (Gard).

Syrah. — *Schiras, Sirao, Petite Sirrah, Sérine, Sérène. Plant de la Biaume.*

89e FAMILLE

Les Hypericées.		Hypericeæ.		
Androsème	Officinal	*Androsemum*	*Officinale*	Toute-saine. *Touto saniclo* R.
Millepertuis	Perforé	*Hypericum*	*Perforatum*	*Trescalen rougé. Herba doou murtre. H. Doou tal. Holi rougé. Herbo dé San-Jan.*

90e FAMILLE

Les Erables.		Acera.		
Erable	Sycomore	*Acer*	*Pseudo-Platanus*	Sycomore.
»	Plane	»	*Platanoïdes*	Faux Sycomore.
»	Champêtre	»	*Campestre*	*Rablé. Agas.*

91e FAMILLE

Les Renonculacées.		Renonculaceæ.		
Clematite	Des Haies	*Clematis*	*Vitalba*	Vigne blanche Berceau de la Vierge. H. aux Gueux Pz. *Entrevedil. Entrevige. Entrevadisso* R.
»	Flammule	»	*Flammula*	*Joussemin bastard. Erbo i gu* R.

Digitized by Google

NOMS FRANÇAIS		NOMS LATINS		NOMS VULGAIRES ET OBSERVATIONS
GENRES	ESPÈCES	GENRES	ESPÈCES	
Pigamon	Jaunâtre	*Thalictrum*	*Flavum*	Rue des Prés. Fausse Rhubarbe. Rhubarbe des pauvres Pz. *Pigamoun jauno. Rudo di prat* R.
»	Penché	»	*Nutans*	*Pigamoun clina* R.
»	A feu. d'Ancolie	»	*Aquilegifolium*	*Couloumbino* R.
Anemone		*Anemone*	*Pulsatilla*	Coquelourde. Coquerelle Pz.
»		»	*Nemorasa*	Renoncule des bois. Sylvie Pz.
Hepatique	A trois labes	*Hepatica*	*Triloba*	Herbe de la Trinité Pz. *Herba daou fégé.*
Ficaire	Renoncule	*Ficaria*	*Ranunculoides*	Petite Chelidoine. H. aux hemorrhoïdes Pz. *Aourilletto. Ourietto. Boutoun dé gat.*
Adonide	Annuelle	*Adonis*	*Annua*	*Rubisso.*
»	Ecarlate	»	*Flammea*	*Flour dou masclun* R.
»	D'Automne	»	*Autumnalis*	Goutte de sang Pz. *Roubisso* R.
»	Printanière	»	*Vernalis*	Grand Œil-de-Bœuf. Œil-du-Diable Pz. *Erbo d'amour* R.
Renoncule	Aquatique	*Ranunculus*	*Aquatilis*	Herbe sardonique. Mille feuilles aquatique Pz. *N-go-fou* R.
»	Scélérate	»	*Sceleratus*	Grenouillette aquatique Pz.
»	Rampante	»	*Repens*	Bouton d'or. Bassinet rampant Pz. *Boutoun d'or. Més dé Maï. Auriflan* R.
»	Acre	»	*Acris*	Grenouillette. Renoncule des Prés Pz. *Boutoun d'or.*
»	Des Champs	»	*Arvensis*	*Jaunoun* R.
»	Bulbeuse	»	*Bulbosus*	Grenouillette. Rave de Saint-Antoine Pz. *Més dé Maï. Peto saumo* R.
»	Langue	»	*Lingua*	Grande Douve. Herbe de feu Pz.
»	Flammule	»	*Flammula*	Petite Douve Pz.
»	Des Fleuristes	»	*Asiaticus*	*Ranounculo* R.
»	A f. d'Aconit	»	*Aconitifolius*	Pied de Corbeau Pz.
Hellébore	Fétide	*Helleborus*	*Fœtidus*	Pied de Griffon. *Massiblo. H. doou ffoou. Masciouse.*
»		»	*Viridis*	*Varaïre.*
Nigelle	De Damas	*Nigella*	*Damascena*	Barbe de Capucin. Cheveux de Vénus Pz. *Barbo de Capouchin. Barben. Barbicho* R. *Pato d'Aragno* R.
»	Des Champs	»	*Arvensis*	*Niello. Pebreto.*
Ancolie	Commune	*Aquilegia*	*Vulgaris*	Ancolie d'Ayglantine Pz. *Galantina. Herbo de Nouestro-Damo. Gelatino. Ancolio* R. *Gan de pastresso* R.
Dauphinelle	Consoude	*Delphinium*	*Consolida*	Fleur d'amour. Eperon de la Vierge. Consoude royale Pz.
»	D'Ajax	»	*Ajacis*	Pied d'Alouette Pz. *Capouchin. Flour dé l'amour.*
»	Staphysaigre	»	*Staphysagria*	Herbe aux Pous Pz. *Cacapuça. Erbo di pesou* R.
Aconit	Tue-Loup	*Aconitum*	*Lycoctonum*	Thore jaune Pz. *Thore jaouna.*
»	Napel	»	*Napellus*	Tue-Loup Pz. *Thore bluya. Tugo-Loup* R.
Populage	Des Marais	*Caltha*	*Palustris*	Souci d'eau. Souci des marais Pz.
Pivoine	Officinale	*Pœonia*	*Officinalis*	*Rosa d'age. Pione. Pivoni* R.
Actée	En épi	*Actæa*	*Spicata*	Hellebore noir Pz. *Varairé négré.*
Ratuncule		*Myosurus*	*Minimus*	Queue de Souris Pz.
Trolle		*Trollius*	*Europæus*	Boule d'or. Renoncule de Montagne Pz. *Herba daou coucoun. Coucourous* R.
Eranthis		*Eranthis*	*Hyemalis*	Hellebore d'Hiver.

GENRES NON CLASSÉS

Corroyère	A f. de Myrte	*Corriaria*	*Myrtifolia*	Redoux. *Nertas. Redoul. Roudeun.*

Digitized by Google

NOMS FRANÇAIS		NOMS LATINS		NOMS VULGAIRES ET OBSERVATIONS
GENRES	ESPÈCES	GENRES	ESPÈCES	

ADDENDA

A INTERCALER PAGE 2

Varec	Vermifuge	*Fucus*	*Helmintocorton*	*Mouſo de mar* R.
Hydnum	Imbriqué	*Hydnum*	*Imbricatum*	*Gratinous* R.
Agaric	Oreille d'orme	*Agaricus*	*Ulmarius*	*Auriheto* R.
»	Des champs	»	*Campestris*	*Boulet* R.

PAGE 3

Scolopendre	Officinal	*Scolopendium*	*Officinalis*	*Scolopendré* R.
Daradille	Polytric	*Asplenium*	*Trichomanes*	*Fau Capillero* R.
»	Des murs	»	*Ruta muraria*	*Rudo de muraiho* R.
»	Noire	»	*Adianthum nigrum*	*Capillero négro* R.
Ophioglosse	Vulgaire	*Ophioglossum*	*Vulgatum*	*Lanço dou Christ* R.
Prêle	Des champs	*Equisetum*	*Arvense*	*Co de garri. Caussaudo* R.
»	Des marais	»	*Palustre*	*Co de chivau* R.
Charagne	Vulgaire	*Chara*	*Vulgaris*	*Erba a escura. Erba de la franquo* R.
Lenticule	Exigüe	*Lemna*	*Minor*	*Pimpeieto* R.
Flouve	Odorante	*Anthoxanthum*	*Odoratum*	*Erbo pradenço* R.
Vulpin	Des champs	*Alopecurus*	*Agrestis*	*Co de garri* R.
Phalaris	Noueux	*Phalaris*	*Nodosa*	*Alpisto nousado* R.
»	Des Canaries	»	*Canariensis*	*Mi lounqaru* R.
Panic	Pied de coq	*Panicum*	*Crus-Galli*	*Pato de Poulo* R.
»	Millet	»	*Miliaceum*	*Mi. Mei-prim* R.
Agrostis	Jouet du vent	*Agrostis*	*Spica venti*	*Espi dou vent* R.
Calamagrostis	Des rivages	*Calamagrostis*	*Littorea*	*Blad de palun* R.
»	Des bois	»	*Sylvatica*	*Bouquet de palun* R.
Avoine	Cultivée	*Avena*	*Sativa*	*Barjalado* R.
»	Sterile	»	*Sterilis*	*Chai* R.

PAGE 4

Fetuque	Roseau	*Festuca*	*Arundinacea*	*Bramarello* R.
»	Des près	»	*Pratensis*	*Fetuco de prat* R.
Paturin	Commun	*Poa*	*Tritialis*	*Erbo dou Gabin* R.
»	Annuel	»	*Annua*	*Margaiun* R.
Brome	Sterile	*Bromus*	*Sterilis*	*Cagé* R.
»	Raboteux	»	*Squarrosus*	*Espangassas* R.
Dactyle	Aggloméré	*Dactylis*	*Glomerata*	*Grosso Testo* R.
Ægilops	Allongée	*Ægilops*	*Triuncialis*	*Blad de Couquieu* R.
Froment	D'été	*Triticum*	*Vulgare*	*Blad rouje. Blad d'estieu* R.
»	Commun sans arêtes	»	*Hybernum*	*Blad de pouanté* R.
»	D'hiver	»	*Vulgare*	*Blad d'hiver. Blad blan de pouanté* R.
Blé	D'Afrique	»	*Durum*	*Blad de ponus. Blad mouné* R.
»		»	*Compositum*	*Blad de rapugo. Blad de Turquio* R.
Froment	Locular	»	*Monococcum*	*Blad Locular* R.
»		»	*Phœnicoides*	*Gramé* R.
Froment	Elevé	*Triticum*	*Turgidum*	*Gros blad. Gros blad barbu* R.
Seigle	Cultivé	*Secale*	*Cereale*	*Seglo. Segué* R.
Ivraie	Multiflore	*Lolium*	*Multiflorum*	*Margai d'Italio* R.

Digitized by Google

NOMS FRANÇAIS		NOMS LATINS		NOMS VULGAIRES ET OBSERVATIONS
GENRES	ESPÈCES	GENRES	ESPÈCES	
Orge	A deux rang	*Hordeum*	*Distichum*	*Paumelo. Ordi prim* R.
»		»	*Nudum*	*Ordi pelad* R.
»	Faux-seigle	»	*Secalinum*	*Espigau* R.
Agropyre	Rampant	*Agropyrum*	*Repens*	*Banco courialo* R.
»	Glauque	»	*Glaucum*	*Braimaïro* R.
Barbon	Pied de poule	*Andropogon*	*Ischænum*	*Brusti* R.
Glycerie	Flottante	*Glyceria*	*Fluitans*	*Brouillo* R. *Erbo à la mano* R.
Setaire	Verte	*Setaria*	*Viridis*	*Mihan* R. *Couloumbo* R.
»	Glauque	»	*Glauca*	*Mihauco* R.
»	De Germanie	»	*Germanica*	*Moha de Houngrio* R.
»	Verticillée	»	*Verticiliata*	*Panisso* R.
Carex	Hérissé	*Carex*	*Hirta*	*Queirelo drissado* R.
»	Divisé	»	*Divisa*	*Queirelo mouyeno* R.
Scirpe	Des lacs	*Scirpus*	*Lacustris*	*Jounquino* R.
Choin	Noirâtre	*Schœnus*	*Nigricans*	*Bauco fino* R.
Souchet	Long	*Cyperus*	*Longus*	*Trianglé loungaru. Jounc cebié. Jounc a tres costo* R.
Massette	Naine	*Typha*	*Minima*	*Sagneto* R.

PAGE 5

Jonc	Aigu	*Juncus*	*Acutus*	*Jounc di jardinié. Jounc pounchu* R.
»	Epais	»	*Effusus*	*Jounc musca* R. *Bauco groussiero* R.
»	Grosse tête	»	*Conglomeratus*	*Jounc en cabosso* R.
»	A fruits lustrés	»	*Lamprocarpus*	*Cebo dou parpaüm. Jounc nousa* R.
Tamme	Commun	*Tamus*	*Communis*	*Tamisié* R.
Fluteau	Plantain d'eau	*Alisma*	*Plantago*	*Plantagi d'aigo* R.
Sagittaire	En flèche	*Sagittaria*	*Sagittæfolia*	*Flecho d'aigo* R.

PAGE 6

Hyacinthe	D'Orient	*Hyacinthus*	*Orientalis*	*Jacinto* R.
Muscari		*Muscari*	*Neglectum*	*Capelan* R.
»	A toupet	»	*Comosum*	*Cebouiado. Ate de chin. Barralet sebium. Penitent blur* R.
»	Musqué	»	*Moschatum*	*Musco greco* R.
Ornithogale	D'Arabie	*Ornithogalum*	*Arabicum*	*Larmo de la Vierjo* R.
»	En Ombelle	»	*Umbellatum*	*Penitent blanc* R.
Ail		*Allium*	*Schœnoprasum*	*Ciboulo. Challoto* R.
»	Rond	»	*Rotundum*	*Porri couquieu* R.
Agave	D'Amérique	*Agave*	*Américana*	*Aloues* R.
Narcisse	Faux narcisse	*Narcissus*	*Pseudo Narcissus*	*Couguou* R.
»	A feuilles de jonc	»	*Juncifolius*	*Jounquiho* R.
»	Des poëtes	»	*Pœtious*	*Jusiuo* R.
»	Tazette	»	*Tazetta*	*Narcisso a bouquet* R.
Niveole	D'été	*Leucoium*	*Estivum*	*Niveolo* R.
Iris	Germanique	*Iris*	*Germanica*	*Iris blur* R.
»	Naine	»	*Pumila*	*Palimpo* R.
Glaieul	Commun	*Gladiolus*	*Communis*	*Gloujau* R.
»	Des moissons	»	*Segetum*	*Lenguo* R.

PAGE 7

Orchis	Militaire	*Orchis*	*Militaris*	*Bringasso. Grosso Taverniero* R.
»	A deux feuilles	»	*Bifolia*	*Doublo fueio* R.
»	A fleurs lâches	»	*Laxiflora*	*Embriago de prat* R.
Aceras	Homme pendu	*Aceras*	*Anthropophora*	*Ome penja* R.
Serapias	A languette	*Serapias*	*Lingua*	*Sebourino* R.
Epipactis	A larges feuilles	*Epipactis*	*Latifolia*	*Erbo de la goutto* R.

Digitized by Google

NOMS FRANÇAIS		NOMS LATINS		NOMS VULGAIRES ET OBSERVATIONS
GENRES	ESPÈCES	GENRES	ESPÈCES	
Pin	Maritime	*Pinus*	*Maritima*	*Pin de mar. Pin Pinastro.* **Pin sot.** *Pin bastard* R.
Sapia	En peigne	*Abies*	*Pectinata*	*Sap. Sapin. Sapino* R.
»	Commun	»	*Excelsa*	*Serento* R.
Meleze		»	*Larix*	*Melé* R.
Cyprès		*Cupressus*	*Sempervirens*	*Oucipré*s R.
Saule	Amandier	*Salix*	*Amygdalina*	*Saouzé a fueto d'amié. Ousié* R.
»	A longues feuilles	»	*Viminalis*	*Redouerto* R. *Redorto.*
»	Drapé	»	*Incana*	*Végé. Gourrié* R.
»	Pleureur	»	*Babylonica*	*Saousé plourous* R.
»	Cendré	»	*Cinerea*	*Ogue* R.

PAGE 8

Chêne	Faux kermès	*Quercus*	*Pseudo coccifera*	*Droui. Drouino* R.
Houblon	Grimpant	*Humulus*	*Lupulus*	*Aubloun* R.
Ortie	Dioïque	*Urtica*	*Dioïca*	*Ourtigano* R.
»	Brulante	»	*Urens*	*Ourtigo brulanto* R.
Lampourde	Epineuse	*Xanthium*	*Spinosum*	*Tiro-peu* R.
»	A gros fruits	»	*Macrocarpum*	*Merinjano fero* R.
Mercuriale	Vivace	*Mercurialis*	*Perennis*	*Caulet de chin. Merouriau di bos* R.
Euphorbe	Des blés	*Euphorbia*	*Segétalis*	*Lagagno* R.
»	De Gerard	»	*Gerardiana*	*Purgeto* R.
Cytinet	Parasite	*Cytinus*	*Hypocistis*	*Greu de Massugo* R.

Digitized by Google

Digitized by Google

INDEX ALPHABÉTIQUE

	Famille	Page
Abilho	22	7
Absinth	57	19
Acanto R	43	12
Acurnier	61	21
Agarancie	71	20
Agarrus R	74	21
Aguilloun. Aguietta. Aguhioun. Aguhio de pastré R	62	20
Agalous R	72	23
Agaroun	72	23
Agavoun R	72	23
Agoun	72	23
Aganto-mousco R	80	27
Agas	90	29
Aguyo. Aguhieto R	85	28
Agrimoino	71	22
Agranas	71	22
Agrenié	71	22
Agrunié	71	22
Agrutié	71	22
Agrioutié	71	22
Agriotié	71	22
Agroufiun	71	22
Agrutiero R	71	22
Agriutat. Agrivoutié R	75	25
Aigas pounchas	29	9
Aigretto	32	9
Aigreto roundo	32	9
Aillet. Aïe	20	6
Aillet fe. Aïé dé ser	20	6
Aires	54	16
Aleda Pz	20	6
Alleluia R	85	28
Alouardo	57	17
Althia fe	84	28
Amarino	25	7
Amarun friso	72	23
Amarun	72	23
Amarel	71	22
Amareu Pz	71	22
Améié. Amenlié. Amelo duro. Amelo cachoden. Amelo pistacho	71	22
Ambreto fero R	57	18
Ambricot	71	22
Ambrosio	57	19
Amento R	44	12
Amourié. Amouïé	26	8
Amouretto	78	26
Andivo R	57	17
Ancolio	91	30
Aneda-dei-doubla	20	6
Aneda	20	6
Angelica	62	20
Angelica de Mountagna	62	20
Angelicassa	62	20
Aniella	80	27
Anitor	77	26
Aoubo	25	7
Aougo	1	2
Id.	15	4
Id.	16	5
Aoumarino	25	7
Aourillo d'aï	15	4
Aourilletto	91	30
Aourueto	57	18
Api fé Api. Api rabo	62	20
Araigno	22	7
Arboousié	54	16
Ardeno	40	11
Argeiroulié R	71	22
Argealas	26	8
Argeilas Argelas	72	23
Argentino	71	22
Argirolo	91	22
Armentello	71	22
Arjalas. Arjelas R	72	23
Arnaveou	46	14
Arpian	77	26
Arriguié R	71	22
Arrapo-man	60	19
Arrifouar	77	25
Arounzo	71	22
Arresto-Biu R	72	23
Arnavés. Arnaveou	74	25
Aspergeo. Asparga	17	5
Aspergeo fero	40	11
Asperga de chin	16	5
Aspi	44	12
Artemisio	57	19
Artichaou bastard	57	17
Artichaou saouvagé	64	21
Artichaou	57	18
Aubre sant	85	28
Aubre de Judas	72	23
Aubour	72	23
Auriflam	91	30
Auriolo R	57	18
Auricot	71	22
Avaou	25	8
Avrousse	25	8
Avelanié	25	8
Avelana	25	8
Averne	25	7
Bacillo	62	20
Badasso	35	10
Badaflo	57	18
Id.	33	10
Balandino R	62	20
Bandina	32	9
Banetto. Banet	72	24
Bano de cervi R	35	10
Baouco à plumet	12	3
Barben	91	30
Baouco	12	4
Barbo de Capouchin	91	30
Barbo-Reinard	72	23
Barbicho R	91	30
Balloto R	44	13
Barassoou	40	11
Bardana R	57	17
Barillet R	72	23
Barbo	2	1
Barbo bou	57	17
Barba-bouc	57	17
Bartas	71	22
Barbaïé	12	4

Digitized by Google

	Famille	Page
Bartalaï	57	18
Baumo verd R	44	12
Bastard	46	14
Baumo de font	44	13
Berlo	62	20
Bécéguié	71	22
Bec dé Passeroun	38	11
Benedictus	64	21
Benedu	64	21
Bensibouneto	57	18
Berbena	43	12
Belladono R	46	14
Bergno	62	20
Berigoulo	2	2
Bisnago R	62	20
Bi ria	62	20
Bla dé Cougou	12	4
Bla doou Diable	12	4
Bla	12	4
Bla dé palun	12	3
Blanquetta Pz	13	4
Blanqueto	34	10
Blanqueto	33	10
Blanquetto dé pra	72	23
Blel rouge	34	10
Bled	33	10
Bled blan	33	10
Bledo	33	10
Bleda dé mar R	33	10
Bled-rabo	33	10
Bluret	57	18
Bluiret R	57	18
Bola	13	4
Bono Damo	33	10
Bouen Rubi	44	13
Bonhomme	44	12
Bouen Riblé	44	13
Bouen Homé	44	12
Bouihoun blanc R	46	14
Boulé	2	2
Bouligoulo	2	2
Bos rougé	74	25
Bons Omé R	44	12
Bounet de Capelan	74	24
H.	77	26
Bouqué de Santo-Viergeo	61	20
Bouqué dé palun	12	3
Bouquet fa R	50	15
Bouralen R	40	11
Bourragi bastarda	47	15
Bourrassou R	40	11
Bourragi fé	47	15
Bourassoou	80	27
Bourragé	47	15
Bourbouïssè Pz	17	5
Bousquetto	57	18
Bouïigo	2	2
Bourrigas	47	15
Bourtoulai a dè mar	33	10
Bourtoulaïgo	65	21
Bouis	27	8
Bouisson	71	22
Bouissoun de mar R	33	10
Bouisserola	54	16
Bousso R	78	26
Boutoun d'or	91	30
Boutoun dé gal	91	30
Bragoun	16	5
Bragaloun	16	5
Bramo-Fan	77	26
Brama-Vaquo	19	5
Bramairé	12	4
Bryouïno R	55	16

	Famille	Page
Bramefau	77	26
Branc-Ursine	62	20
Brigoulié	25	8
Brignolo	71	22
Brignouns	81	22
Broca	57	17
Brocoli	77	26
Bruloto R	57	18
Brusc fè	29	9
Bru	54	16
Brusc	54	16
Brugas	54	16
Brus d'Escoubo R	54	16
Bruisso R	54	16
Bruneletto R	44	13
Bu nas-Herl as	62	20
Buglo R	44	12
Bugadiero R	48	15
Bucane	54	16
Buglo muscado R	44	12
Buglo	47	14
Cabas suda	57	18
Cabro-fucio R	61	20
Cabro	72	24
Cabridello	57	18
Cabassudo	57	18
Cabreireto	72	23
Cacapuco	27	8
Cacapuca	91	30
Cachouflier	57	18
Carotto R	62	20
Cadé	24	7
Chamaras	44	12
Calapito	44	12
Calamendrié d'aigo R	44	12
Calaman Irié	44	12
Calamido	57	18
Claveu dou bon Dieu R	85	28
Callide	12	4
Cambé	26	8
Camomido	57	19
Camomiho pudento R	57	19
Campanetta	48	15
Camphrado de Moumpeié R	33	10
Candé	26	8
Canché d'aïgo R	44	12
Canebé bastard	57	18
Canebas	84	28
Cannébé	26	8
Cannebé	57	19
Canneou	12	3
Canta perdris	30	9
Cano	12	3
Caouquo-trippo	57	18
Caoulechou	80	27
Caouqua treppa	57	18
Caoupignago	46	14
Caoute	77	26
Cap d'aze R	57	17
Capillero	7	3
Cap roujo	57	18
Capouchin	91	30
Capharata	33	10
Caracollo	72	24
Carboun	2	2
Carchofié d'azé	57	17
Cardo	57	18
Cardavelle	57	18
Cardello	57	17
Cardeca	57	18
Cardouça	57	18

Digitized by Google

	Famille	Page
Cardouilla	57	18
Cardoun	57	17
Cardounesso	57	17
Cardoun dé Mario	57	17
Cardo blanco R.	33	10
Cardoun	58	19
Cardousés	57	18
Carélé	18	5
Carotto R.	62	20
Cardousse	57	17
Cario	2	2
Carnabiu R.	72	24
Carnabioou	72	24
Castagnié	25	8
Carobié. Caroubié R.	72	24
Castagné bastard	46	14
Cassie	72	24
Cassio R.	72	24
Catapuço	27	8
Catoun R.	72	23
Caulechoun R.	77	26
Caulet ravo R.	77	26
Caulet R.	77	26
Caussido R.	57	18
Ceba	20	6
Cendrau R.	57	17
Cenobi	12	4
Cesé	72	23
Cézé	72	23
Centaureio	50	15
Cerié bouscas	71	22
Cérié saouvagé	71	22
Chapalaniero R.	57	19
Chainé	25	8
Chaoucho-Oulamé	57	17
Charfueil	62	20
Chichourlié	74	25
Cicarifé	57	17
Cicoureïa amara	57	17
Cicoureïo	57	17
Cicoureïa dé la broca	57	17
Cinquena	71	22
Cistré	62	20
Civado fero	12	3
Civado	12	3
Co de por R.	62	20
Co dé garri	12	4
Co dé Rinard	46	14
Coco	72	24
Coouri	72	24
Cooussido	57	11
Costo couniliero R.	57	17
Consola major	47	15
Cornia	61	20
Coucoumelo	64	21
Coucoumbrasso	55	16
Coucounbrasso d'ai	55	16
Coucoumoulasso	55	16
Coucoumilla	57	19
Couguiou amarun	20	6
Coudounié	71	22
Coucourous R.	91	30
Cougourlo	55	16
Couguiou	20	6
Cougourié saouvagé	55	16
Cougourlie	57	18
Couïandra	62	20
Couloumbino R.	91	30
Cougourdo	55	16
Coulé flori	77	26
Coulé vert	77	26
Coulé cabus	77	26
Coulé	77	26
Coulé bàstard	77	26
Coulichoun	80	27
Councoumbré	55	16
Councoumbré saouvagé	55	16
Councoumbré d'azé	55	16
Courioun	80	27
Courbéio d'or	77	26
Couriada	46	14
Cournacho	62	20
Cournichoun R.	55	16
Couré,ola	48	15
Courregeolo	48	15
Coustellino	57	17
Coussido	57	10
Couscouils	62	20
Coutelle	21	6
Couteou	21	6
Coutelas	57	18
Coutelas	21	6
Coutella de vala	21	6
Coutella dé bla	21	6
Cresto de Gaou	68	21
Creissoun	77	26
Creissoun de prat R.	77	26
Creissoun bouionc	40	11
Crenihet	80	27
Crignoulé	80	27
Crigneou	80	27
Cresineu R.	80	27
Croisetta	60	19
Crous de Malta	20	6
Cumin banaru R.	76	25
Dalader	42	12
Darado R.	42	12
Darader	42	12
Daradeou	42	12
Darbousso	54	16
Darbousie	54	16
Darboussiero R.	46	14
Den de lium R.	57	17
Denti	72	23
Dentis R.	72	23
Dictan blanc R.	79	27
Dindoulié	74	25
Douço-Amero R.	46	14
Doucetto	59	19
Dragoun	38	11
Eigretta	32	9
Elleborine	22	7
Eli	20	6
Embuscum	23	7
Empeganto R.	80	27
Encen	57	19
Encen de mar	57	19
Encens peyous	57	19
Endevia	57	17
Engana	33	10
Engraisso por R.	57	17
Enrabiado	36	11
Entrevedil	91	30
Entrevadisso R.	91	30
Entrevige	91	30
Eoussé	61	20
Eourré	61	20
Eouré	61	20
Eouvé	25	8
Eousé	25	8
Eupatori R.	57	18
Erbo di tetet R.	57	17

Digitized by Google

	Famille	Page
Erbo dou Tarnagas R.....	57	19
Erbo à jauni R.....	78	26
Erbo di pesou R.....	91	30
Erbo à Roubert R.....	85	28
Erbo dé Noste-Damo R..	44	13
Erbo i gu R.	91	30
Erbo dou Bon Pastour R.	38	11
Erbo d'amour R.....	91	30
Erbo au mus R.....	85	28
Erbo di teigno R.....	33	10
Erbo coutoun R.....	57	19
Erbo de la dayo.....	45	14
Erbo de Santo Verounico R	45	14
Erbo fino R.....	44	13
Erbo au Cantairé.....	77	26
Erbo de miejour R.....	56	16
Erbo de la Palmo R.	45	14
Erbo di toro R.....	47	14
Erbo punaiso R.....	57	18
Erbo d'Hubac R.....	30	9
Erbo dou canebé R..	48	15
Erbo de la jaunisso R.....	57	17
Erbo de l'Aiet R.....	77	26
Erbo de la cheveluro R...	39	11
Erbo di sumis R..... ..	57	18
Erbo di canards R.....	45	13
Erbo d'or R.....	82	27
Erbo de l'esprivieu R.....	57	17
Erbo de la rato R.....	44	13
Erbo de l'Esquilencio R..	60	19
Erbo dou quitran.....	72	23
Erbo di canari R.....	39	11
Erbo de Santo-Barbo R..	77	26
Erbo de peiriero R.....	76	25
Er o dou meu R	60	19
Erbo di alouéto R.	71	22
Erbo dé la vipero R.....	47	14
Erbo de la tiero.....	60	19
Erbo de la Ciro R.....	60	19
Erbo dou tai R....	45	13
Erbo gravado R.	60	19
Erré R..... .	72	24
Esco	2	2
Escamouneo R.....	51	15
Escarpouletta....	57	17
Escourbo d'iero R... ...	46	14
Escoursounero R.....	57	17
Escudet R.....	64	21
Espeouto..	12	4
Espiaro de palun R.....	44	13
Esparpai R.	76	25
Espiaro pudento R.....	44	13
Esparcé bastard R.....	72	22
Espargoulo.....	26	8
Esparcé jaouno.....	72	24
Esparceou	72	24
Espersé.....	72	24
Espi.....	44	12
Espic..... ...	44	12
Espinard.....	33	10
Espinar fé.....	70	27
Espinard fer R..... ..,	33	10
Espigaou.....	12	4
Espino blanco R.....	57	17
Esse.....	72	24
Estrangio chivaou	12	4
Estrangli besti	12	4
Escudelo d'aigo R.....	62	21
Eurré R..	61	20
Eurré de terro R.....	44	13
Eupatori R.....	57	18

	Famille	Page
Fabrigoulié.....	25	8
Falagno R.....	76	25
Fanfarigoulié.....	25	8
Faou	25	7
Fatarassa.....	46	14
Favetoun R.....	61	20
Favieu R.....	46	14
Fauvi R.....	73	24
Faligouletto.....	44	13
Fauciho R.....	72	24
Fau caroubié R.....	72	23
Faligoulo.....	44	13
Favo.....	72	24
Favaroun.....	72	24
Favioou.....	72	24
Faviu R.....	72	24
Fenigré R	72	23
Fenou.....	62	20
Fenoun....	62	20
Fenou dé mar.....	62	20
Fenoun de Marsiho R....	62	20
Feouvé.....	7	3
Ferigoula.	44	13
Ferri-à-chivaou..... ..	72	24
Ferigoulo blanco R... ...	44	12
Fiasco R.....	55	16
Figuieira	26	8
Figueiroun.....	15	4
Filipendula....	71	22
Filaria.....	76	25
Fielagno.....	76	25
Flassadella...	62	20
Flour dé l'amour.....	91	30
Flour dou masclun	91	30
Fouguiroun.....	15	4
Fouteilo	28	8
Fouterna.....	28	8
Foouvi.....	73	24
Fouita-Pastre.....	74	24
Fouïto-Dieou.....	57	18
Frago.....	71	22
Fraguié R.....	71	22
Fragonn....	71	22
Fraoumé.....	33	10
Fraï.....	42	12
Fraisié.....	71	22
Fraïsse.....	42	12
Fraissinetto.....	71	22
Framboisié.....	71	22
Fray.	42	12
Fresié R	71	22
Frisoun R.	85	28
Froumen.....	12	4
Froumentaou.....	12	3
Fugueiroun.....	15	4
Fustet.....	73	24
Fustel R.....	73	24
Fumo terro.....	76	25
Galancié.	71	22
Galinetto.....	57	17
Galabre.....	72	23
Galantina.....	91	30
Gan de pastresso R.....	91	30
Gantélet.....	56	16
Gaoula.....	78	26
Gaouché.....	57	18
Gaouché fé.....	57	18
Garrus..	25	8
Garranié.....	77	26
Garranié fe.	77	26
Garanço R.....	60	19

Digitized by Google

	Famille	Page
Garo	79	27
Garoutoun R.	72	23
Garouto fero	72	24
Garou	30	9
Garonto	72	23
Garrus	74	24
Id	25	8
Gazoun dé Paris	77	26
Gau-Galin R.	76	25
Gazoun dé Hollande	36	11
Geneto espinouso R.	72	23
Gelatino	91	30
Génest	72	23
Genestoun R.	72	23
Génebré	24	7
Genepi R.	44	12
Gensouna	50	15
Geisseto R.	72	23
Ginebrier	24	7
Ginouflado fero	80	27
Ginesto	72	23
Ginestrollo	72	23
Ginesto fero	72	24
Girouyo	62	20
Girouilho	62	20
Girouflado dé cinq fueillas	80	27
Girouflada	80	27
Gisclo R.	55	16
Grisaillo	25	7
Glou-Glou R.	46	14
Gorge de Loup R.	45	14
Gourdo R.	55	16
Gramé	12	3
Gramena	12	3
Grana de caïa	47	14
Graneto	74	25
Grano de caïo R.	35	10
Grano d'Avignoun R.	74	25
Grano longo	12	3
Grano pesoulino	74	24
Grand Daladeu R.	42	12
Grando Margarido R.	57	18
Grapoun	62	20
Grasseto R.	45	13
Gratto quieou	71	22
Grenadié R.	70	22
Gripp-Homé	17	5
Grivoutié	71	22
Greissetta	59	19
Grimoino	71	22
Greissoun	77	26
Gro fenou	62	21
Gro Mi	12	3
Gros cardoun R.	57	17
Gro Barral-t	20	6
Gros Daradeou	42	12
Gros Grapoun	62	20
Gro-Gramé	17	5
Gros passo-velour R.	57	19
Gros retoumbet R.	30	9
Grosso campanetto	48	15
Grouillo	62	20
Grouseïé	75	25
Grounzeillé	75	25
Gui	61	20

	Famille	Page
Harmau	33	10
Herba de l'Esquinensa	60	19
Herba Cagarelle	27	8
Herba de la goutta	62	20
Herba daou fégé	91	30
Herba dou Diablé	36	11
Herba daou kina	50	15
Herba de la loqua	46	14
Herba dé l'Evangila	77	26
Herba dé cinq costa d'aigua	18	5
Herba dé cinq costas	35	10
Herba de la gravella	34	10
Herba dou murtre	89	29
H. doou tal	89	29
Herba daou coucoun	91	30
Herba di San-Estienne	69	21
Herba doou tal	47	15
Herbeto fero	33	10
Herbo Mollo	12	4
Herbo doou maou dé den.	46	14
Herbo sensé couturo	64	21
Herbo deis febrès	50	15
Herbo dé la Craou	50	15
Herbo coupièro	62	21
Herbo daou Prud'homé	44	12
Herbo doou favioou	72	23
H. daou Tai	44	12
Herbo de San-Jan	44	12
Id	89	29
Id.	60	19
Id.	57	19
Herbo doou cur	77	26
Herbo de Nouestro-Damo.	47	15
Herbo deis Rascas	36	11
Herbo deis sumis	57	18
Herbo dé San-Antoni	69	21
Herbo de Nouestro-Damo.	91	30
Herbo dé San-Jacqué	47	18
Herbo de la Paz	32	9
Herbo de Millo-Fuyos	57	19
Herbo blanquo	77	26
Herbo dé serin	77	26
Herbo de la Trèfle	72	23
Herbo doou cautero	30	9
Herbo de la Palun	45	14
Herbo de la Barben	43	12
Herbo battudo	44	13
Herbo dé Santo-Clairo	76	25
Herbo deis cats	44	12
Herbo dé Niero	76	25
Herbo dé la Cabro	72	24
Herbo dé Santo Margarido	44	12
Herbo de la rodo	72	23
Herbo doou vermé	80	27
Herbo de la Pato	57	18
Herbo dé l'amour	72	24
Herbo dé San Cristoou	32	9
Herbo doou Pardoun	72	23
Herbo doou Tarnagas	57	18
Herbo dou Gu	72	24
Herbo doou couteou	21	6
Herbo de Lillo	30	9
Herbo dé frizouns	44	12
Herbo de la guerro	57	17
Herbo de la routo	7	3
Herbo daurado	7	3
Herbo deis nieras	57	18
Herbo daou siergé	45	13
Herbo de nieiro	45	13
Herbo doou siegi	45	13
Herbo de la perlo	47	14
Herbo doou parpayoun	16	5
Herbo deis barrugos, dei touaras	47	14
Herbo doou floou	91	30
Herbo de Passeroun	12	4
H. de l'abeïa	44	13
H. dé Millo-Flours	44	13
Herbo doou joounugi	57	17

Digitized by Google

	Famille	Page
Herso	79	27
Hisso	44	12
Holi rougé	89	29
Houbeloun	26	8
Houbloun	55	16
Igretto	32	9
Ilé	20	6
Ilé dé mar	20	6
Immourtello	57	18
Immourtello rougeo	57	18
Incens fé	57	19
Isop de garriguo R.	82	27
Jacareio R.	62	20
Jaïsso	72	23
Jaissoun	72	23
Jan	17	5
Jaounetta	72	23
Jaoussinen	42	12
Jaourbertassa	62	20
Jaunoun R.	91	30
Jauriflado fero R.	80	27
Jauriflado di doublo R.	80	27
Jinjourlié	74	25
Jinebre	24	7
Joulano R.	77	26
Jonnetto	72	23
Jounc	13	4
Id.	16	5
Jounc dé testa	16	5
Jounc marin	13	4
Jounc dei froumagés	16	5
Joussemin bastard	91	30
Joussemin	42	12
Jouvert	62	20
Jueilh	12	4
Juï	12	4
Juniflado R.	80	27
Jusiouco	20	6
Juvert	62	20
Juver bastard	62	20
Kirele	13	4
La Benoito	71	22
Lacheta	59	19
Laceno	77	25
Lachetta	57	17
Lachugetto R.	59	19
La Chousclo	27	8
Lacheisoun rudo R.	57	17
Lachugo rédouno	57	17
Lachuga roumana	57	17
L. frisado	57	17
Lachugo longuo	57	17
Lachugo fero	57	17
Lacho-lebré	57	17
Lambrusca	86	28
Lampourdo boutoun d'or	72	23
Lampourda	57	17
Lampourdetta	72	23
Lampourdié	57	17
Lampourdo	26	8
Lampourdo dé Lengado	26	8
Laouzié	31	9
Lapas	32	9
Id.	46	14
Lapassoun	47	15
Lavando	44	12
Lenga-cana	47	15
Lenga dé chin	47	15
Lentillo	72	24
Lenga de ca Pz	17	5
Id.	35	10
Lengo dé passéroun	32	9
Lengo dé bioou	32	9
Lenguo de cat R.	57	18
Lenta	72	23
Lenti	72	23
Lentoun R.	72	23
Lenté	77	26
Id.	72	23
Lentisclé	73	24
Lentisquo R.	73	24
Leucanthemo	57	18
Limouneto R.	43	12
Lingo dé Ser.	7	3
Limounetta	44	13
Lingo Passerino	30	9
Liseto R.	72	24
Lineto R.	80	27
Lou Chusco	27	8
Loupina	72	23
Lou Retoumbet	27	8
Lou Trioulet	72	23
Lourié	31	9
Lousié roso R.	51	15
Lou Visc	61	20
Louzié	31	9
Luna	2	2
Luserno	72	23
Luzerna bastarda	72	23
Mairo-Suivo	61	20
Maire-Sievo	61	20
Majourano fero	44	13
Manugetto	44	13
Maou de testa	20	6
Maougo	84	28
Maougo blanquo	84	28
Maoulo	84	28
Maoula	84	28
Maou d'iu	76	25
Maou de testo	76	25
Maouvin	84	28
Maquo-Muou	57	18
Margaou	12	4
Margaill	12	4
Margarido	57	18
Margarida	57	19
Margaridié	57	19
Margaridetto	57	18
Mariblé	44	13
Mariblé négré	44	13
Marounié R.	85	28
Marteïaou	34	10
Id.	27	8
Massiblo	91	30
Masciouse	91	30
Massugo nègro	82	27
Massugo blanquo	82	27
Maulo R.	84	28
Maulo blanco fero R.	84	28
Mauvigé R.	44	13
Melisso	44	13
Melilot R.	44	13
Meloun	55	16
Menevilhoun	72	23
Menthastré	44	12
Mento roujo R.	44	13

Digitized by Google

	Famille	Page
Mento dé restoublé R....	44	13
Mentho.....	44	13
Mento à espi R.....	44	13
Mento pubrado R..... ...	44	13
Menu.....	77	26
Mercuriaou.....	27	8
Meringanno.....	46	14
Mes de Mai R.....	91	30
Mi.....	12	3
Mi d'escoubo.....	12	4
Mi négré.....	32	9
Micocoulié.....	71	22
Mignardiso R..	80	27
Mila-flous..	61	20
Mila-fieuia	57	19
Millacou..... .	12	3
Miougranié	70	22
Mirastra.....	12	4
Mirahiet R.....	56	16
Mirau de Venus.....	56	16
Mitocourtoun..... ..	1	2
Monte-au-Ciel	73	24
Morello.....	27	8
Mos i poulo R.....	46	14
Moucelet R.....	59	19
Id.	77	26
Moulans..... ..	4	2
Mouleno R.....	46	14
Mounina..... ...	57	18
Mourelleto.....	46	14
Mourre pourri.....	57	17
Mourven.....	24	7
Mouré dé moutoun.....	57	17
Mourello..... ...	27	8
Mouré d'azé.....	57	17
Moustardo.....	77	25
Moutardo blanco.....	77	25
Mousiduro.....	2	2
Muga.....	82	27
Muga blanca.....	82	27
Muguet.....	20	6
Multiplianto di meissoun R	57	18
Nabé.....	77	25
Nasquo.....	57	18
Nastous.....	77	26
Navelas.....	77	25
Naveu R.....	77	26
Naveou.....	77	25
Nego-fou R.....	91	30
Nerprun purgatiu R.....	74	25
Nerto dé Roudou...	73	24
Nerto.....	70	22
Nestou.....	77	26
Nertas...	91	30
Nespié R.	71	22
Nespo..... ...	71	22
Niello R.....	80	27
Id.	91	30
Nimpho.....	76	25
Nissàou.....	62	20
Nouguié.....	73	24
Ombletta.....	27	8
Orcaneto R..	47	14
Ordi.....	12	4
Ouardi à sieis tieros.....	12	4
Oubrespin.....	71	22
Oulivié.....	42	12
Oulivié fer R..	42	12
Oulivestro R.....	42	12

	Famille	Page
Oumé.....	25	8
Ourietto.....	91	30
Ourillé d'azé.....	46	14
Ourillo dé lebré.	35	10
Ouriolo rougeo...	57	18
Oursé.....	33	10
Ousiné..... ..	25	8
Ourtigo.....	26	8
Ourtigo roujo R.....	44	13
Ourtigo menudo.....	26	8
Pacienço roujo.....	32	9
Pacienço di mouine R....	32	9
Pacienço de palun R.....	32	9
Pacienço frisado R.....	32	9
Pan blanc.....	77	26
Panlego	81	27
Pan blan d'azé.....	62	21
Pan dé couguou.....	39	11
Id.	59	19
Panicaou	62	21
Panisso.....	12	3
Panicaou de mar.....	62	21
Pantoufletta.....	45	14
Paouta d'azé.....	57	18
Paparri.....	76	25
Paparudo R	30	9
Id.	40	11
Id.	80	27
Parétagé.....	26	8
Pascalen.....	77	26
Pastanarga..... .	62	20
Pastanarguo souvajo R...	62	20
Pastenargo fero.....	62	20
Pasteco R.....	55	16
Passo-Roso.....	84	28
Pata-mala.....	61	20
Patto dé loup.....	71	22
Patto d'auco di muraiho R.	33	10
Patta doussa.....	71	22
Pato d'auco roujo R.....	33	10
Pato d'Aragno R...	91	30
Pato dé lapin R.....	72	23
Pavie blanche.....	14	4
Pavot R.....	76	25
Pavie rousso.....	14	4
Pé dé Poulo.....	72	23
Pébré d'azé.....	44	12
Pébré d'Al.....	44	12
Pebreto	91	30
Pébrier	43	12
Pebriero R.....	55	16
Pebroun	46	14
Ped dou bon Dieu.....	72	23
Ped de menoun R.....	62	20
Ped d'agasso R.....	72	23
Pedassoun R.....	46	14
Ped d'ouceu R.....	72	24
Peden	73	24
Pei dé nouvé R.....	57	17
Pelavin R.....	71	22
Peladello R.....	57	17
Peras....	71	22
Perussas.....	71	22
Perussié R.....	71	22
Pérétie.....	71	22
Perdigonno	71	22
Pervinco R.....	51	15
Pensado R.....	81	27
Periero R.....	71	22
Peou de chiu.....	12	4
Petareu R.....	80	27

Digitized by Google

	Famille	Page
Peto saumo	91	30
Pétavin	71	22
Pésé	72	23
Pésé nané	72	23
Pésé rougé	72	23
Pèsé goulu ou grouman	72	23
Pésé pounchu	72	23
Pesoto blanquo	72	23
Pesoto	72	24
Peu de Damo R.	48	15
Petaïré	48	15
Peu de lin R.	48	15
Petelin	73	24
Piblo	25	7
Piboulo	25	7
Pichot Mi	12	3
Pichot chaîné	44	12
Pichot rouvé	44	12
Picho encen	57	19
Pichot Froumentaou	12	3
Pichot Barralet	20	6
Pié	71	22
Pignen	2	2
Pigamoun clina R.	91	30
Pigamoun jauno	91	30
Pione	91	30
Pivoni	91	30
Pimpanella	71	22
Pimpilletto	11	3
Pimpinello	71	22
Pinso	24	7
Pin-Pignoun	24	7
Pissagou R.	62	20
Pissaouliech	20	6
Pissachin	57	17
Pisso-aou-liech	57	17
Pissocan	2	2
Id.	27	8
Pisso-meu R.	44	13
Pissoto R.	47	14
Pitio Bru	54	16
Pivo	25	7
Plantajé	35	10
Plagua dé San-Ro	32	9
Pombroyo R.	33	10
Pomerasse	28	8
Pori dé vigna	20	6
Poubespin	71	22
Poumo dé terro	46	14
Poumo dé San-Jan	17	5
Pouarri fé	20	6
Pouarri	20	6
Poumastré	71	22
Poumbrago	33	10
Poumé	71	22
Poumo dé Paradis	71	22
Poumerello	58	19
Poumoulo	12	4
Poumetto dé dous classés	71	22
Pouncirado	44	13
Pourcin R.	57	17
Pourraquo	20	6
Pouisoun	46	14
Prebouisset	17	5
Previnetta	75	25
Princineta	62	20
Printaniero	39	11
Pruno siblaretto	71	22
Pulegi R.	44	13
Pudenta	57	18
Pudis	72	23
Id.	73	24

	Famille	Page
Quarantain	77	26
Quarantan	72	24
Queirelet	44	12
Quoué dé Loup	46	14
Rabasso	2	2
Rabeto	77	25
Rablé	90	29
Radis R.	77	25
Rainet R.	64	21
Rampouchou	56	16
Ranço	57	17
Ranounculo R.	91	30
Rapeto R.	47	15
Rapegué	60	19
Rasinet	64	21
Rasin dé terro	64	21
Rasin de taulisso	64	21
Rasin dou Diablé R.	64	21
Rasqua	48	15
Ravanello	77	25
Ravanisclé	77	25
Ravanasso fero	77	26
Recalissé R.	72	23
Recalissi fe	72	23
Redoul	73	24
Regagnoun	12	4
Redouno	57	17
Reganeou	25	8
Reguetta	32	9
Reifouert	77	25
Repounchon	56	16
Reséda	78	26
Restellet	60	19
Restenclé	73	24
Reviro-menu	51	15
Rien gravard R.	60	19
Rifort	77	25
Ris fé	64	21
Rin viergi	17	5
Rosa d'age	91	30
Roubisso R.	91	30
Rougeolo	40	11
Rougetta	57	17
Rougetto	69	21
Rougno	57	17
Roumaniou	44	12
Roumarin	44	12
Roumanisso	44	12
Roumarin dé plan	57	18
Roumaniou-Couniou	17	5
Roumi	71	22
Roumias	71	22
Roumieou-Coumiou	17	3
Roumese R.	71	22
Roumiouvon	17	5
Roumio	71	22
Rouquetto fero	77	25
Rouquetto olanquo	77	25
Rouquetto jaouno fero	77	26
Rouquetto	77	25
Rouré	25	8
Rouseda R.	78	26
Roui	2	2
Rouvé	25	8
Rouzé	12	3
Rouzella	76	25
Rouzeou	12	3
Rubi	60	19
Rubisso	91	30
Ruda	79	27
Ruda dé la fina	79	27

Digitized by Google

	Famille	Page
Rudo di chin	45	13
Rudo	79	27
Ruello	76	25
Rudo de cabro	72	24
Sabounièro	80	27
Sadreio R	44	12
Safranoun R	57	17
Sagnas	12	3
Sagna Pz	14	4
Sagetto	18	5
Sagno	12	3
Sagna fusada Pz	14	4
Saigno	14	4
Saissetta	12	4
Salado rouyalo	59	19
Salado bastardo	57	17
Salladella	36	11
Salicairo R	68	21
Sambequié	61	20
Sambu	61	20
Sambu bastard	61	20
Sampudoun	61	20
San de Dragoun R	32	9
Sanguin	61	20
Sanguino R	61	20
Saniclo R	62	21
Saouda	33	10
Saouda bastarda	33	10
Saoudo	33	10
Saougriejha	44	12
Saouno Garri	12	4
Saouprignaquo	46	14
Saouretto	57	18
Sarousé	25	7
Saouto-Voulamé	57	17
Saouva-Maïré	61	20
Saouvi	44	12
Saouvia	44	12
Saouvia bouscassa	44	13
Saouvia de mountagna	44	13
Saouzé	25	7
Saouzé muscat	29	9
Sapounetta	80	27
Sarrasino	28	8
Saretto	13	4
Sarieuje	44	12
Sarsifi	57	17
Savouyardo	20	6
Saudo-quieu R	64	21
Sauvio de mountagno R	44	13
Scabiouso	58	19
Scarola	57	17
Scoursounella	57	17
Sebilloun	20	6
Sebo	20	6
Seigé	12	4
Senevé R	77	25
Seneiçoun	57	18
Senissoun	57	18
Senigré fé	72	23
Senisclet R	33	10
Serpoul	44	13
Serpoulé	44	13
Seruego	76	25
Setarpos R	72	24
Siblé dé voulur	80	27
Signassoun	57	18
Soudanelo R	48	15
Souci R	57	18
Souci di champ R	57	18
Sourbié R	71	22
Sourbiero	71	22
Sourbeiretto	71	22
Soouci saouvagé	57	18
Spargo	26	8
Spargoulo	26	8
Spento R	57	19
Subrier	25	8
Succétiblé	72	24
Succetiblo R	72	24
Suço-meu	45	14
Suço-merdo R	45	14
Stacada	44	12
Tamaris	65	21
Tamarissa	65	21
Tanarida	57	18
Taparié R	78	26
Tapenie	78	26
Tapissoli	72	23
Tapéré	78	26
Taraspic R	77	26
Tartaliegé	40	11
Tarribusteri	76	25
Tartifle	82	27
Té de Mountagno	44	13
Tenchuriero	77	26
Testa nègra	16	5
Testa roussa	16	5
Teta-lèbre	80	27
Thore bluya	91	30
Thore jaouna	91	30
Tilio R	83	28
Tilloou	83	28
Tintinterre	12	3
Tirasso	12	4
Id.	32	9
Tira-peou	57	17
Tiro-Bioou	57	18
Tiro-Buou	72	23
Ti-vieu et t'aime R	47	15
Tou-Roun R	72	24
Toco di palun R	44	13
Tolipan	20	6
Tournesol	82	27
Touto saniclo R	89	29
Touzella	12	4
Tramblarello	72	24
Traouquo-Peyro	79	27
Treflo pudent	72	23
Treflo dou Roussihoun R	72	23
Treflo estella R	72	23
Trescalen-rougé	50	15
Id.	89	29
Treulé	72	23
Treuloun R	72	23
Trianglé	13	4
Triboulet	72	23
Tri noulé	72	23
Tripetto	2	2
Trifolium	72	24
Troumpetto R	55	16
Trounc de noste Segné	57	18
Truffo	2	2
Tuberouso fero	20	6
Tuo-loup	91	30
Turqueto R	34	10
Tussilagi R	57	18
Tuy	24	7

Digitized by Google

	Famille	Page
Ubriago	59	19
Ubriago R.	76	25
Ugués	61	20
Valeriana	59	19
Valinier	61	20
Varaso	19	5
Varaire nègre	91	30
Varaïre	19	5
Id.	91	30
Varaioun	14	4
Varlagua	46	14
Vedré canin	25	7
Vedre verd	25	7
Vedre vera	25	7
Veouzo	58	19
Veuso R.	58	19
Verbouisse	17	5
Verdiau	25	7
Vergereto dou Canada R.	57	18
Verglans	25	7
Verinada	27	8
Vernio	25	7
Veronico d'aigo R.	40	11
Vero fero	12	3
Verveno R.	43	12
Vesso	72	24
Vesso fero, Vesso pichouno	72	24
Vézé	25	7
Viaouletta	20	6
Vicillato	19	5
Vié-d'azé	46	14
Vié-Malaou	76	25
Vigno	86	28
Vigno déis Judeous	46	14
Viouletto	81	27
Viouloun	32	9
Vioulié	77	26
Violié jauno	77	26
Viro-Souleu	82	27
Vrairo	19	5
Vulnerairo	72	25
Yeli	20	6
Yeli rougé	20	6

Nimes. — Typ. F. Chastanier, 12, Rue Pradier.

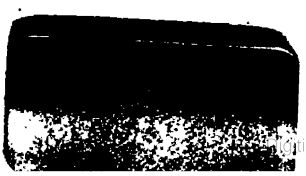
Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google



Digitized by Google